Europos Parlamentas
2024-2029

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2022/0084(COD)

22.10.2025

PAKEITIMAI
34 - 256

Pranešimo projektas
Lena Düpont
(PE776.837v01-00)

Informacijos saugumas Sąjungos institucijose, įstaigose, organuose ir agentūrose

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2022)0119 – C9-0121/2022 – 2022/0084(COD))

Pakeitimas 34
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a nurodomoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	atsižvelgdamas į 2019 m. lapkričio 27 d. ESTT sprendimą byloje 2019 T-31/18 Luisa Izuzquiza ir Arne Semsrott prieš Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrą,

Or. en

Pakeitimas 35
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šiuo metu Sąjungos institucijos ir įstaigos turi savo informacijos saugumo taisykles, pagrįstas jų darbo tvarkos taisyklėmis arba steigimo aktu, arba tokių taisyklių visai neturi. Šiomis aplinkybėmis kiekviena Sąjungos institucija ir įstaiga labai stengiasi laikytis savo požiūrio, kuris skiriasi nuo kitų institucijų ir įstaigų taikomų požiūrių, todėl keitimasis informacija ne visada yra patikimas. Tai, kad nėra bendro požiūrio, trukdo diegti bendras priemones, grindžiamas sutartomis taisyklėmis, kurios priklauso nuo saugotinos informacijos saugumo poreikių;	(1) šiuo metu Sąjungos institucijos ir įstaigos turi savo informacijos saugumo taisykles, pagrįstas jų darbo tvarkos taisyklėmis arba steigimo aktu, arba tokių taisyklių visai neturi. Šiomis aplinkybėmis kiekviena Sąjungos institucija ir įstaiga labai stengiasi laikytis savo požiūrio, kuris skiriasi nuo kitų institucijų ir įstaigų taikomų požiūrių, todėl keitimasis informacija ne visada yra patikimas ***ar paveiktinas***. Tai, kad nėra bendro požiūrio, trukdo diegti bendras priemones, grindžiamas sutartomis taisyklėmis, kurios priklauso nuo saugotinos informacijos saugumo poreikių ***ir nuo tokių priemonių sąveikumo***;

Or. en

Pakeitimas 36

Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šiuo metu Sąjungos institucijos ir įstaigos turi savo informacijos saugumo taisykles, pagrįstas jų darbo tvarkos taisyklėmis arba steigimo aktu, arba tokių taisyklių visai neturi. Šiomis aplinkybėmis kiekviena Sąjungos institucija ir įstaiga labai stengiasi laikytis savo požiūrio, kuris skiriasi nuo kitų institucijų ir įstaigų taikomų požiūrių, todėl keitimasis informacija ne visada yra patikimas. Tai, kad nėra bendro požiūrio, trukdo diegti bendras priemones, grindžiamas sutartomis taisyklėmis, kurios priklauso nuo saugotinos informacijos saugumo poreikių;	(1) šiuo metu Sąjungos institucijos ir įstaigos turi savo informacijos saugumo taisykles, pagrįstas jų darbo tvarkos taisyklėmis arba steigimo aktu, arba tokių taisyklių visai neturi. Šiomis aplinkybėmis kiekviena Sąjungos institucija ir įstaiga labai stengiasi laikytis savo požiūrio, kuris skiriasi nuo kitų institucijų ir įstaigų taikomų požiūrių, todėl ***esama galimų saugumo spragų ir nenuoseklumo ir*** keitimasis informacija ne visada yra patikimas. Tai, kad nėra bendro požiūrio, trukdo diegti bendras priemones, grindžiamas sutartomis taisyklėmis, kurios priklauso nuo saugotinos informacijos saugumo poreikių;

Or. en

Pakeitimas 37
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(1a) kadangi Sąjungos institucijos privalo taikyti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 15 straipsnio 3 dalį laikydamosi demokratijos principų, visų pirma nustatytų ES sutarties 10 straipsnio 3 dalyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija) 42 straipsnyje, Europos Sąjungos įslaptintos informacijos (toliau – ESĮI) sistemoje turėtų būti paisoma duomenų įslaptinimo mažinimo ir įslaptintų duomenų naudojimo laiko apribojimo principų;

Or. en

Pakeitimas 38
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) nors siekiant nustatyti nuoseklesnes Europos Sąjungos įslaptintos informacijos (ESĮI) ir neįslaptintos informacijos apsaugos taisykles padaryta pažanga, atitinkamų sistemų sąveikumas tebėra ribotas, o dėl to įvairios Sąjungos institucijos ir įstaigos negali sklandžiai keistis informacija. Todėl reikėtų dėti daugiau pastangų, kad būtų galima laikytis tarpinstitucinio požiūrio į dalijimąsi ESĮI ir neskelbtina neįslaptinta informacija – nustatyti bendras informacijos kategorijas ir taikyti bendrus pagrindinius tvarkymo principus. Taip pat reikėtų numatyti pagrindinius procedūrų, pagal kurias Sąjungos institucijos ir įstaigos tarpusavyje ir su valstybėmis narėmis dalijasi ESĮI ir neskelbtina neįslaptinta informacija, paprastinimo standartus;	(2) nors siekiant nustatyti nuoseklesnes Europos Sąjungos įslaptintos informacijos (ESĮI) ir neįslaptintos informacijos apsaugos taisykles padaryta pažanga, atitinkamų sistemų sąveikumas tebėra ribotas, o dėl to įvairios Sąjungos institucijos ir įstaigos negali sklandžiai keistis informacija. ***Tarpinstitucinis bendradarbiavimas ir pasitikėjimas yra nepaprastai svarbūs siekiant efektyviai ir veiksmingai apsaugoti Sąjungos informacijos saugumo aplinką.*** Todėl reikėtų dėti daugiau pastangų, kad būtų galima laikytis ***didesne sinergija grindžiamo*** tarpinstitucinio požiūrio į dalijimąsi ESĮI ir neskelbtina neįslaptinta informacija – nustatyti bendras informacijos kategorijas ir taikyti bendrus pagrindinius tvarkymo principus. Taip pat reikėtų numatyti pagrindinius procedūrų, pagal kurias Sąjungos institucijos ir įstaigos tarpusavyje ir su valstybėmis narėmis dalijasi ESĮI ir neskelbtina neįslaptinta informacija, paprastinimo standartus;

Or. en

Pakeitimas 39
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) nors siekiant nustatyti nuoseklesnes Europos Sąjungos įslaptintos informacijos (ESĮI) ir neįslaptintos informacijos apsaugos taisykles padaryta pažanga, atitinkamų sistemų ***sąveikumas*** tebėra ribotas, o dėl to įvairios Sąjungos institucijos ir įstaigos negali sklandžiai keistis informacija. Todėl reikėtų dėti daugiau pastangų, kad būtų galima laikytis tarpinstitucinio požiūrio į dalijimąsi ESĮI ir neskelbtina neįslaptinta informacija – nustatyti bendras informacijos kategorijas ir taikyti bendrus pagrindinius tvarkymo principus. Taip pat reikėtų numatyti pagrindinius procedūrų, pagal kurias Sąjungos institucijos ir įstaigos tarpusavyje ir su valstybėmis narėmis dalijasi ESĮI ir neskelbtina neįslaptinta informacija, paprastinimo standartus;	(2) nors siekiant nustatyti nuoseklesnes Europos Sąjungos įslaptintos informacijos (ESĮI) ir neįslaptintos informacijos apsaugos taisykles padaryta pažanga, ***keitimasis duomenimis tarp*** atitinkamų sistemų tebėra ribotas, o dėl to įvairios Sąjungos institucijos ir įstaigos negali sklandžiai keistis informacija. Todėl reikėtų dėti daugiau pastangų, kad būtų galima laikytis tarpinstitucinio požiūrio į dalijimąsi ESĮI ir neskelbtina neįslaptinta informacija – nustatyti bendras informacijos kategorijas ir taikyti bendrus pagrindinius tvarkymo principus. Taip pat reikėtų numatyti pagrindinius procedūrų, pagal kurias Sąjungos institucijos ir įstaigos tarpusavyje ir su valstybėmis narėmis dalijasi ESĮI ir neskelbtina neįslaptinta informacija, paprastinimo standartus;

Or. en

Pakeitimas 40
Lena Düpont

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) todėl reikėtų nustatyti atitinkamas taisykles, kuriomis užtikrinamas bendras informacijos saugumo lygis visose Sąjungos institucijose ir įstaigose. Jos turėtų sudaryti išsamią ir nuoseklią bendrą ESĮI ir neįslaptintos informacijos apsaugos sistemą ir turėtų padėti užtikrinti pagrindinių principų ir būtiniausių standartų lygiavertiškumą;	(3) todėl reikėtų nustatyti atitinkamas taisykles, kuriomis užtikrinamas bendras informacijos saugumo lygis visose Sąjungos institucijose ir įstaigose***. Šiomis taisyklėmis turėtų būti užtikrinta tinkama ES įslaptintos ir neįslaptintos informacijos apsauga ir tinkamas skaidrumas tais atvejais, kai tai būtina, siekiant sudaryti sąlygas demokratinei kontrolei ir visuomenės pasitikėjimui***. Jos turėtų sudaryti išsamią ir nuoseklią bendrą ESĮI ir neįslaptintos informacijos apsaugos sistemą ir turėtų padėti užtikrinti pagrindinių principų ir būtiniausių standartų lygiavertiškumą;

Or. en

Pakeitimas 41
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 15 straipsnyje nustatyta, kad Sąjungos institucijos, įstaigos, organai ir agentūros turi veikti kiek įmanoma gerbdami atvirumo principą ir kad kiekvienas Sąjungos pilietis turi teisę susipažinti su dokumentais. Atitinkamai kiekvienas dokumentų įslaptinimas turėtų būti atliekamas paisant šių esminių principų;

Or. en

Pakeitimas 42
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) 2019 m. lapkričio 27 d. ESTT sprendime byloje T-31/18 Luisa Izuzquiza ir Arne Semsrott prieš Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrą daroma išvada, kad esama rizikos, jog informacijos sklaida gali paveikti visuomenės saugumą, ir taip pabrėžiama proporcingo informacijos perdavimo svarba;

Or. en

Pakeitimas 43
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
3 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3b) informacijos saugumo srityje Sąjungos institucijos ir įstaigos turėtų didinti organizacinį sąveikumą ir imtis bendrų veiksmų, kad užtikrintų tinkamą tinklų, informacinių sistemų, duomenų ir visų materialinių išteklių, naudojamų informacijai rinkti, saugoti, tvarkyti ir perduoti, apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 44
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) ***dėl*** pastarojo meto ***pandemijos labai pasikeitė*** darbo ***praktika***, o nuotolinio ryšio priemonių naudojimas tapo norma. Todėl daugelis procedūrų, kurios vis dar buvo bent iš dalies grindžiamos popieriniais dokumentais, buvo greitai pakoreguotos, kad būtų galima elektroniniu būdu apdoroti informaciją ir ja keistis. Dėl šių pokyčių reikia pakeitimų informacijos tvarkymo ir apsaugos srityje. Šiame reglamente atsižvelgiama į naują darbo praktiką;	(4) pastarojo meto ***pandemija paspartino didelę pamatinę*** darbo ***praktikos pertvarką***, o nuotolinio ryšio priemonių naudojimas tapo norma. Todėl daugelis procedūrų, kurios vis dar buvo bent iš dalies grindžiamos popieriniais dokumentais, buvo greitai pakoreguotos, kad būtų galima elektroniniu būdu apdoroti informaciją ir ja keistis. Dėl šių pokyčių reikia pakeitimų informacijos tvarkymo ir apsaugos srityje. Šiame reglamente atsižvelgiama į naują darbo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 45
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento

4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) dėl pastarojo meto pandemijos labai pasikeitė darbo praktika, o nuotolinio ryšio priemonių naudojimas tapo ***norma***. Todėl daugelis procedūrų, kurios ***vis dar*** buvo bent iš dalies grindžiamos popieriniais dokumentais, buvo greitai pakoreguotos, kad būtų galima elektroniniu būdu apdoroti informaciją ir ja keistis. Dėl šių pokyčių reikia pakeitimų informacijos tvarkymo ir apsaugos srityje. Šiame reglamente atsižvelgiama į naują darbo praktiką;	(4) dėl pastarojo meto pandemijos labai pasikeitė darbo praktika, o nuotolinio ryšio priemonių naudojimas tapo ***įprastas***. Todėl daugelis procedūrų, kurios ***anksčiau*** buvo bent iš dalies grindžiamos popieriniais dokumentais, buvo greitai pakoreguotos, kad būtų galima elektroniniu būdu apdoroti informaciją ir ja keistis. Dėl šių pokyčių reikia pakeitimų informacijos tvarkymo ir apsaugos srityje. Šiame reglamente atsižvelgiama į naują darbo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 46
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) dėl ***pastarojo meto*** pandemijos labai pasikeitė darbo praktika, o nuotolinio ryšio priemonių naudojimas tapo norma. Todėl daugelis procedūrų, kurios vis dar buvo bent iš dalies grindžiamos popieriniais dokumentais, buvo greitai pakoreguotos, kad būtų galima elektroniniu būdu apdoroti informaciją ir ja keistis. Dėl šių pokyčių reikia pakeitimų informacijos tvarkymo ir apsaugos srityje. Šiame reglamente atsižvelgiama į naują darbo praktiką;	(4) dėl ***COVID-19*** pandemijos labai pasikeitė darbo praktika, o nuotolinio ryšio priemonių naudojimas tapo norma. Todėl daugelis procedūrų, kurios vis dar buvo bent iš dalies grindžiamos popieriniais dokumentais, buvo greitai pakoreguotos, kad būtų galima elektroniniu būdu apdoroti informaciją ir ja keistis. Dėl šių pokyčių reikia pakeitimų informacijos tvarkymo ir apsaugos srityje. Šiame reglamente atsižvelgiama į naują darbo praktiką;

Or. en

Pakeitimas 47
Ana Miguel Pedro

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) informacijos saugumas skaitmeniniame amžiuje taip pat turėtų apimti kylančią dirbtinio intelekto riziką. Visų pirma pagrindiniai DI sistemų parametrai, įskaitant modelių architektūrą, mokymo algoritmus ir tyrimų idėjas, yra neskelbtina informacija, kurią galima palyginti atsižvelgiant į riziką, susijusią su žinių apie branduolinius ar biotechnologinius klausimus plitimu. Neteisėtas tokios informacijos atskleidimas arba prieiga prie jos gali sudaryti sąlygas ją pakartotinai naudoti piktavališkais tikslais, įskaitant kibernetinius išpuolius, biologinių ginklų kūrimą arba manipuliavimą ypatingos svarbos infrastruktūra. Šios informacijos apsauga turi ne tik techninį, bet ir socialinį bei organizacinį aspektą, todėl reikia imtis veiksmų prieš išorės grėsmes, šnipinėjimą ir vidaus grėsmes. Todėl Sąjunga turėtų patvirtinti griežtesnius saugumo mechanizmus, grindžiamus principu „būtina žinoti“, vidaus grėsmių prevencija, tarpinstituciniu bendradarbiavimu ir keitimusi informacija apie riziką ir incidentus. Sykiu ji turėtų skatinti tarptautines iniciatyvas, kuriomis užkertamas kelias nekontroliuojamai DI pajėgumų, galinčių pakenkti kolektyviniam saugumui, plėtrai;
	Or. pt

Pakeitimas 48
Ana Miguel Pedro

Pasiūlymas dėl reglamento
4 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4c) tradiciniai perimetro saugumo modeliai yra nepakankami, atsižvelgiant į

vis sudėtingesnes ir nuolatines kibernetines grėsmes. Laipsniškas nulinio pasitikėjimo modelio, grindžiamo nuolatiniu tapatybės patvirtinimu, mažiausių privilegijų principu, nuolatine stebėsena ir tinklo segmentacija, priėmimas yra esminė priemonė siekiant sumažinti išpuolių rizikos aprėptį, užkirsti kelią šnipinėjimo ir duomenų nutekėjimo rizikai ir sustiprinti ypatingos svarbos informacijos, visų pirma susijusios su dirbtiniu intelektu ir kitomis didelės rizikos sritimis, apsaugą. Todėl Sąjungos institucijos ir įstaigos turėtų palaipsniui integruoti šį modelį į savo informacijos saugumo sistemas;

Or. pt

Pakeitimas 49
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) nustatant minimalų bendrą ESĮI ir neįslaptintos informacijos apsaugos lygį, šiuo reglamentu padedama užtikrinti, kad, vykdydamos savo užduotis, Sąjungos institucijos ir įstaigos gautų veiksmingos ir nepriklausomos administracijos paramą. Be to, kiekviena Sąjungos institucija ir įstaiga, atsižvelgdamos į savo poreikius saugumo srityje, išlaiko savarankiškumą sprendžiant, kaip įgyvendinti šiame reglamente nustatytas taisykles. Šiuo reglamentu jokiu būdu neužkertamas kelias Sąjungos institucijoms ir įstaigoms vykdyti savo misiją, kuri pavesta ES teisės aktais, arba nesikėsinama į jų institucinę autonomiją;	(5) nustatant minimalų bendrą ESĮI ir neįslaptintos informacijos apsaugos lygį, šiuo reglamentu padedama užtikrinti, kad, vykdydamos savo užduotis, Sąjungos institucijos ir įstaigos gautų veiksmingos ir nepriklausomos administracijos paramą. Be to, kiekviena Sąjungos institucija ir įstaiga, atsižvelgdamos į savo poreikius saugumo srityje, išlaiko savarankiškumą sprendžiant, kaip įgyvendinti šiame reglamente nustatytas taisykles. ***Tačiau kiekviena Sąjungos institucija ir įstaiga, įgyvendindamos šį reglamentą, atsižvelgia į ekonominį efektyvumą.*** Šiuo reglamentu jokiu būdu neužkertamas kelias Sąjungos institucijoms ir įstaigoms vykdyti savo misiją, kuri pavesta ES teisės aktais, arba nesikėsinama į jų institucinę autonomiją;

Or. fi

Pakeitimas 50
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) tam, kad Sąjungos institucijos ir įstaigos tinkamai veiktų, labai svarbu skaidriai ir laiku dalytis ESĮI. Įgyvendindamos šį reglamentą, Sąjungos institucijos ir įstaigos turėtų stengtis didinti skaidrumą, kuo labiau sumažinti konfidencialių dokumentų naudojimą ir apriboti jų naudojimo laiką, nustatyti apsaugos priemones nuo slaptumo žymų naudojimo siekiant trukdyti Sąjungos institucijoms ir įstaigoms vykdyti savo misiją ir užtikrinti, kad pranešėjai būtų tinkamai apsaugoti ir kad būtų garantuota aukšto lygio informacijos apsauga pagal Sąjungos teisę ir geriausią praktiką;

Or. en

Pakeitimas 51
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) šiuo reglamentu turėtų būti užtikrinta, kad bet koks teisės į asmens duomenų ir privatumo apsaugą apribojimas būtų būtinas ir proporcingas ir juo nebūtų keičiama šios teisės esmė, kaip numatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 52 straipsnio 1 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 52
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
5 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5b) visos informacijos saugumo priemonės, susijusios su asmens duomenų tvarkymu, turėtų atitikti atitinkamus Sąjungos duomenų apsaugos ir privatumo teisės aktus. Sąjungos institucijos ir įstaigos turėtų numatyti reikiamas technines ir organizacines apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas atskaitingas, skaidrus ir pagrįstas reikalavimų laikymasis;

Or. en

Pakeitimas 53
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
5 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5c) Sąjungos institucijų nariai, vykdydami savo įgaliojimus, laikantis būtinybės žinoti principo turėtų turėti prieigą prie visos būtinos informacijos, kad galėtų naudotis Sutartimis jiems suteiktais įgaliojimais;

Or. en

Pagrindimas

Tai turėtų būti taikoma EP nariams, Komisijos nariams, Audito Rūmų, ETT ir kt. nariams.

Pakeitimas 54
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) siekiant sukurti oficialią Sąjungos institucijų ir įstaigų bendradarbiavimo informacijos saugumo srityje struktūrą, būtina įsteigti Tarpinstitucinę koordinavimo grupę (toliau – Koordinavimo grupė), kurioje būtų atstovaujama visų Sąjungos institucijų ir įstaigų saugumo institucijoms. Neturėdama sprendimų priėmimo įgaliojimų, Koordinavimo grupė turėtų didinti informacijos saugumo srities politikos nuoseklumą ir turėtų prisidėti prie informacijos saugumo procedūrų ir priemonių suderinimo Sąjungos institucijose ir įstaigose;	(8) siekiant sukurti oficialią ***bendrą ir vienodą*** Sąjungos institucijų ir įstaigų bendradarbiavimo informacijos saugumo srityje struktūrą, būtina įsteigti Tarpinstitucinę koordinavimo grupę (toliau – Koordinavimo grupė), kurioje būtų atstovaujama visų Sąjungos institucijų ir įstaigų saugumo institucijoms. Neturėdama sprendimų priėmimo įgaliojimų, Koordinavimo grupė turėtų didinti informacijos saugumo srities politikos nuoseklumą ir turėtų prisidėti prie informacijos saugumo procedūrų ir priemonių suderinimo Sąjungos institucijose ir įstaigose;

Or. en

Pakeitimas 55
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Koordinavimo grupės darbui reikalinga įvairių informacijos saugumo sričių, kaip antai skirstymo į kategorijas ir žymėjimo, ryšių ir informacinių sistemų, akreditavimo, fizinio saugumo, keitimosi ESĮI ir įslaptinta informacija, ekspertų parama. Todėl, siekiant išvengti Sąjungos institucijų ir įstaigų pastangų dubliavimo, turėtų būti įsteigti teminiai pogrupiai. Be to, prireikus Koordinavimo grupė turėtų galėti sudaryti kitus pogrupius, kuriems būtų pavestos konkrečios užduotys;	(9) Koordinavimo grupės darbui reikalinga įvairių informacijos saugumo sričių, kaip antai skirstymo į kategorijas ir žymėjimo, ryšių ir informacinių sistemų, akreditavimo, fizinio saugumo, keitimosi ESĮI ir įslaptinta informacija, ekspertų parama. Todėl, siekiant ***sumažinti administracinę naštą ir*** išvengti Sąjungos institucijų ir įstaigų pastangų dubliavimo, turėtų būti įsteigti teminiai pogrupiai. Be to, prireikus Koordinavimo grupė turėtų galėti sudaryti kitus pogrupius, kuriems būtų pavestos konkrečios užduotys;

Or. en

Pakeitimas 56
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Koordinavimo grupės darbui reikalinga įvairių informacijos saugumo sričių, ***kaip antai*** skirstymo į kategorijas ir žymėjimo, ryšių ir informacinių sistemų, akreditavimo, fizinio saugumo, keitimosi ESĮI ir įslaptinta informacija, ekspertų parama. Todėl, siekiant išvengti Sąjungos institucijų ir įstaigų pastangų dubliavimo, turėtų būti įsteigti teminiai pogrupiai. Be to, prireikus Koordinavimo grupė turėtų galėti sudaryti kitus pogrupius, kuriems būtų pavestos konkrečios užduotys;	(9) Koordinavimo grupės darbui reikalinga įvairių informacijos saugumo sričių, ***be kita ko,*** skirstymo į kategorijas ir žymėjimo***, išslaptinimo***, ryšių ir informacinių sistemų, akreditavimo, fizinio saugumo, keitimosi ESĮI ir įslaptinta informacija, ekspertų parama. Todėl, siekiant išvengti Sąjungos institucijų ir įstaigų pastangų dubliavimo, turėtų būti įsteigti teminiai pogrupiai. Be to, prireikus Koordinavimo grupė turėtų galėti sudaryti kitus pogrupius, kuriems būtų pavestos konkrečios užduotys;

Or. en

Pakeitimas 57
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) Koordinavimo grupė turėtų glaudžiai bendradarbiauti su valstybių narių nacionalinėmis saugumo institucijomis, kad būtų padidintas informacijos saugumas Sąjungoje. Todėl reikėtų įsteigti Valstybių narių informacijos saugumo komitetą, kuris teiktų konsultacijas Koordinavimo grupei;	(10) Koordinavimo grupė turėtų glaudžiai bendradarbiauti su valstybių narių nacionalinėmis saugumo institucijomis, kad būtų padidintas informacijos saugumas Sąjungoje ***ir palengvintas keitimasis ESĮI, kai tikslinga***. Todėl reikėtų įsteigti Valstybių narių informacijos saugumo komitetą, kuris teiktų konsultacijas Koordinavimo grupei;

Or. en

Pakeitimas 58
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) Koordinavimo grupė turėtų glaudžiai bendradarbiauti su valstybių narių ***nacionalinėmis saugumo*** institucijomis, kad būtų padidintas informacijos saugumas Sąjungoje. Todėl reikėtų įsteigti Valstybių narių informacijos saugumo komitetą, kuris teiktų konsultacijas Koordinavimo grupei;	(10) Koordinavimo grupė turėtų glaudžiai bendradarbiauti su valstybių narių ***informacijos įslaptinimo*** institucijomis, kad būtų padidintas informacijos saugumas Sąjungoje. Todėl reikėtų įsteigti Valstybių narių informacijos saugumo komitetą, kuris teiktų konsultacijas Koordinavimo grupei;

Or. en

Pakeitimas 59
Lena Düpont

Pasiūlymas dėl reglamento
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) pagal Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 2 dalį šiame reglamente nustatant ir taikant Europos Sąjungos įslaptintos informacijos (ESĮI) įslaptinimo ir apsaugos standartus turėtų būti visapusiškai atsižvelgiama į teisėtus valstybių narių nacionalinio saugumo interesus. Bendradarbiavimo mechanizmais užtikrinama, kad būtų visapusiškai atsižvelgiama į nacionalines ekspertines žinias ir saugumo reikalavimus;

Or. en

Pakeitimas 60
Lena Düpont

Pasiūlymas dėl reglamento
10 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10b) siekiant užtikrinti, kad Europos Parlamentas galėtų tvarkyti įslaptintą informaciją, ir sustiprinti Sąjungos institucijų ir valstybių narių tarpusavio pasitikėjimą, Europos Parlamentas turėtų paskirti tinkamas patalpas ir nustatyti technines priemones, skirtas saugiam ES įslaptintos informacijos tvarkymui. Tos priemonės turėtų apimti saugias patalpas konsultacijoms ir diskusijoms, saugius ryšių kanalus ir reguliarų įrenginių, kuriuos Parlamento nariai ir įgalioti darbuotojai naudoja ESĮI tvarkyti, tikrinimą siekiant apsisaugoti nuo perėmimo;

Or. en

Pakeitimas 61
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) atsižvelgiant į neįslaptintos informacijos kategorijų, kurias Sąjungos institucijos ir įstaigos sukūrė remdamosi savo saugumo informacijos taisyklėmis, įvairovę ir siekiant išvengti vėlavimo įgyvendinant šį reglamentą, Sąjungos institucijoms ir įstaigoms turėtų būti suteikta galimybė vidaus tikslais arba keičiantis informacija su savo konkrečiais partneriais iš kitų institucijų ir įstaigų arba iš valstybių narių turėti savo žymų sistemą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 62
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) siekiant prisitaikyti prie naujos nuotolinio darbo praktikos, ***tinklai***, naudojami jungiantis prie Sąjungos institucijos arba įstaigos nuotolinės prieigos paslaugų, turėtų būti apsaugoti ***tinkamomis*** saugumo priemonėmis;	(14) siekiant prisitaikyti prie naujos nuotolinio darbo praktikos, ***tinklo informacinės sistemos, skaitmeninė infrastruktūra ir galiniai įrenginiai***, naudojami jungiantis prie Sąjungos institucijos arba įstaigos nuotolinės prieigos paslaugų, turėtų būti apsaugoti ***pažangiausiomis*** saugumo priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 63
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) kadangi Sąjungos institucijos ir įstaigos dažnai naudojasi rangovų paslaugomis ir užsakomosiomis paslaugomis, svarbu nustatyti bendras nuostatas, susijusias su rangovų darbuotojais, atliekančiais su informacijos saugumu susijusias užduotis;	(15) kadangi Sąjungos institucijos ir įstaigos dažnai naudojasi rangovų paslaugomis ir užsakomosiomis paslaugomis, svarbu nustatyti bendras nuostatas, susijusias su rangovų darbuotojais, atliekančiais su informacijos saugumu susijusias užduotis***. *Tais atvejais, kai naudojamasi rangovų ir užsakomosiomis paslaugomis, pirmenybė turėtų būti teikiama Europos veiklos vykdytojams***;

Or. fi

Pakeitimas 64
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(15) kadangi Sąjungos institucijos ir įstaigos dažnai naudojasi rangovų paslaugomis ir užsakomosiomis paslaugomis, svarbu nustatyti bendras nuostatas, susijusias su rangovų darbuotojais, atliekančiais su informacijos saugumu susijusias užduotis;	(15) kadangi Sąjungos institucijos ir įstaigos dažnai naudojasi rangovų paslaugomis ir užsakomosiomis paslaugomis, svarbu nustatyti bendras nuostatas, susijusias su rangovų darbuotojais, atliekančiais su informacijos saugumu susijusias užduotis***, IT sistemomis ir praktika***;

Or. en

Pakeitimas 65
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) šiuo metu įvairių Sąjungos institucijų ir įstaigų vidaus taisyklėse nustatytos esminės taisyklės dėl galimybės susipažinti su ESĮI yra suderintos, tačiau esama didelių skirtumų, susijusių su pavadinimais ir reikiamomis procedūromis. ***Dėl to užkraunama našta valstybių narių nacionalinėms saugumo institucijoms, kurios turi prisitaikyti prie skirtingų reikalavimų.*** Todėl būtina numatyti bendrą terminų žodyną ir bendras procedūras personalo patikimumo srityje, taip ***supaprastinant bendradarbiavimą su valstybių narių nacionalinėmis saugumo institucijomis ir*** sumažinant pavojų ESĮI;	(16) šiuo metu įvairių Sąjungos institucijų ir įstaigų vidaus taisyklėse nustatytos esminės taisyklės dėl galimybės susipažinti su ESĮI yra suderintos, tačiau esama didelių skirtumų, susijusių su pavadinimais ir reikiamomis procedūromis. Todėl būtina numatyti bendrą terminų žodyną ir bendras procedūras personalo patikimumo srityje, taip sumažinant pavojų ESĮI;

Or. en

Pakeitimas 66
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) atsižvelgiant į Sąjungos institucijų	***Išbraukta.***

ir įstaigų išteklių skirtumus ir siekiant supaprastinti atitinkamas jų procedūras ir praktiką, patikimumo patikrinimo užduotys gali būti pavestos Komisijai, kad būtų tęsiama ilgalaikė praktika patikimumo patikrinimo srityje ir prisidėta prie kiekvienai saugumo institucijai paskirtų užduočių centralizavimo;

Or. en

Pakeitimas 67
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) ***atsižvelgiant į*** Sąjungos ***institucijų ir įstaigų išteklių skirtumus ir siekiant supaprastinti atitinkamas jų procedūras ir praktiką,*** patikimumo patikrinimo ***užduotys gali būti pavestos Komisijai, kad būtų tęsiama ilgalaikė praktika*** patikimumo ***patikrinimo srityje ir prisidėta prie kiekvienai saugumo institucijai paskirtų užduočių centralizavimo***;	(17) ***vadovaujantis teksto esme, kiekviena*** Sąjungos ***institucija ar įstaiga turėtų išlikti visiškai atsakinga už savo darbuotojų*** patikimumo patikrinimo ***užduotis pagal nustatytas bendras taisykles ir savo veiklos poreikius. Šiuo tikslu*** patikimumo ***patikrinimas turėtų būti atliekamas bendradarbiaujant Sąjungos subjektui ir nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už patikimumo patvirtinimą, ir prireikus turėtų būti nukreipiamas į asmens, kuris turi būti patikrintas, gyvenamosios vietos valstybę narę. Valstybės narės įtraukia savo žvalgybos tarnybas pagal savo nacionalines taisykles***;

Or. en

Pakeitimas 68
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) ESĮI apsauga taip pat užtikrinama techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis, kurios taikomos Sąjungos institucijų ir įstaigų patalpoms, pastatams, salėms, biurams ar infrastruktūrai, kuriuose ESĮI aptariama, tvarkoma arba saugoma. Šiuo reglamentu numatoma įgyvendinti informacijos saugumo valdymo procesą fizinio saugumo srityje, kad Sąjungos institucijos ir įstaigos galėtų pasirinkti tinkamas saugumo priemones savo veiklos vietoms;	(18) ESĮI apsauga taip pat užtikrinama techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis, kurios taikomos Sąjungos institucijų ir įstaigų patalpoms, pastatams, salėms, biurams ar infrastruktūrai, kuriuose ESĮI aptariama, tvarkoma arba saugoma. Šiuo reglamentu numatoma įgyvendinti informacijos saugumo valdymo procesą fizinio saugumo srityje, kad Sąjungos institucijos ir įstaigos galėtų pasirinkti tinkamas saugumo priemones savo veiklos vietoms***. Turėtų būti atliekamas išsamus saugumo infrastruktūros, įskaitant paslaugas, vertinimas, apimantis visus veiklos grandinės ir aplinkos aspektus***;

Or. en

Pakeitimas 69
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) visos Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, savo veiklos vietose turėtų nustatyti fiziškai saugomas zonas, kad būtų užtikrintas toks pat jose tvarkomos ir saugomos atitinkamų slaptumo lygių ESĮI apsaugos lygis. Tos zonos turėtų būti žymimos kaip administracinės zonos ir saugios zonos ir jose turėtų būti laikomasi bendrų būtiniausių ESĮI apsaugos standartų;	(19) visos Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, savo veiklos vietose turėtų nustatyti fiziškai ***ir skaitmeniniu būdu*** saugomas zonas, kad būtų užtikrintas toks pat jose tvarkomos ir saugomos atitinkamų slaptumo lygių ESĮI apsaugos lygis. Tos zonos turėtų būti žymimos kaip administracinės zonos ir saugios zonos ir jose turėtų būti laikomasi bendrų būtiniausių ESĮI apsaugos standartų;

Or. en

Pakeitimas 70
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) informacijos rengėjo kontrolė yra svarbus ESĮI valdymo principas, todėl ji turi būti aiškiai apibrėžta ir išplėtota. Šiuo atžvilgiu ESĮI parengimu rengėjui nustatoma atsakomybė, kuri turėtų apimti visą atitinkamo ESĮI dokumento gyvavimo ciklą;	(20) informacijos rengėjo kontrolė yra svarbus ESĮI valdymo principas, todėl ji turi būti aiškiai apibrėžta ir išplėtota. Šiuo atžvilgiu ESĮI parengimu rengėjui nustatoma atsakomybė, kuri turėtų apimti visą atitinkamo ESĮI dokumento gyvavimo ciklą***. Informaciją parengusi institucija išlieka savo informacijos savininkė ir turi lemiamą balsą prieštaraudama jos perdavimui***;

Or. en

Pakeitimas 71
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) informacijos rengėjo ***kontrolė*** yra svarbus ESĮI valdymo principas, todėl ji turi būti aiškiai apibrėžta ir išplėtota. Šiuo atžvilgiu ESĮI parengimu rengėjui nustatoma atsakomybė, kuri turėtų apimti visą atitinkamo ESĮI dokumento gyvavimo ciklą;	(20) informacijos rengėjo ***nuomonė*** yra svarbus ESĮI valdymo principas, todėl ji turi būti aiškiai apibrėžta ir išplėtota. Šiuo atžvilgiu ESĮI parengimu rengėjui nustatoma atsakomybė, kuri turėtų apimti visą atitinkamo ESĮI dokumento gyvavimo ciklą;

Or. en

Pakeitimas 72
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Sąjungos institucijos ir įstaigos tradiciškai savarankiškai plėtojo savo ryšių	(21) Sąjungos institucijos ir įstaigos tradiciškai savarankiškai plėtojo savo ryšių

ir informacines sistemas, nepakankamai dėmesio skirdamos jų sąveikumui visose Sąjungos institucijose ir įstaigose. Todėl, siekiant užtikrinti sklandų keitimąsi informacija su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, būtina nustatyti būtiniausius saugumo reikalavimus, susijusius su ryšių ir informacinėmis sistemomis (RIS), kuriose tvarkoma ***ir*** saugoma ***ESĮI ir*** neįslaptinta informacija;	ir informacines sistemas, nepakankamai dėmesio skirdamos jų sąveikumui visose Sąjungos institucijose ir įstaigose. Todėl, siekiant užtikrinti sklandų keitimąsi informacija su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, būtina nustatyti būtiniausius saugumo reikalavimus, susijusius su ryšių ir informacinėmis sistemomis (RIS), kuriose tvarkoma***,*** saugoma ***ir perduodama ESĮI bei*** neįslaptinta informacija;

Or. en

Pakeitimas 73
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Sąjungos institucijos ir įstaigos tradiciškai savarankiškai plėtojo savo ryšių ir informacines sistemas, nepakankamai dėmesio skirdamos jų ***sąveikumui*** visose Sąjungos institucijose ir įstaigose. Todėl, siekiant užtikrinti sklandų keitimąsi informacija su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, būtina nustatyti būtiniausius saugumo reikalavimus, susijusius su ryšių ir informacinėmis sistemomis (RIS), kuriose tvarkoma ir saugoma ESĮI ir neįslaptinta informacija;	(21) Sąjungos institucijos ir įstaigos tradiciškai savarankiškai plėtojo savo ryšių ir informacines sistemas, nepakankamai dėmesio skirdamos jų ***keitimuisi duomenimis*** visose Sąjungos institucijose ir įstaigose. Todėl, siekiant užtikrinti sklandų keitimąsi informacija su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, būtina nustatyti būtiniausius saugumo reikalavimus, susijusius su ryšių ir informacinėmis sistemomis (RIS), kuriose tvarkoma ir saugoma ESĮI ir neįslaptinta informacija;

Or. en

Pakeitimas 74
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
21 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(21a) Sąjungos subjektų turima informacija taip pat keičiamasi per IRT aplinką, vietoje esančią ar virtualią infrastruktūrą, IRT produktus, IRT paslaugas ir IRT procesus, taip pat per tinklus ir informacines sistemas, kurie priklauso Sąjungos subjektui ar yra jo valdomi arba kurių prieglobą teikia ir kuriuos valdo trečioji šalis, įskaitant mobiliuosius įrenginius, įmonių tinklus, prie interneto neprijungtus verslo tinklus ir bet kokius su IRT aplinka susijusius įrenginius;

Or. en

Pakeitimas 75
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) be to, Sąjungos institucijų ir įstaigų keitimasis ESĮI ir įslaptinta informacija su tarptautinėmis organizacijomis ir trečiosiomis valstybėmis taip pat turėtų būti reguliuojamas atitinkamomis saugumo priemonėmis ***tai informacijai apsaugoti***. Tais atvejais, kai numatomi susitarimai dėl informacijos saugumo, turėtų būti taikomos Sutarties 218 straipsnio nuostatos;	(25) be to, Sąjungos institucijų ir įstaigų keitimasis ESĮI ir įslaptinta informacija su tarptautinėmis organizacijomis ir trečiosiomis valstybėmis taip pat turėtų būti reguliuojamas atitinkamomis ***keitimosi ir duomenų saugojimo*** saugumo priemonėmis***, siekiant užtikrinti tokį patį tokios informacijos apsaugos lygį***. Tais atvejais, kai numatomi susitarimai dėl informacijos saugumo, turėtų būti taikomos Sutarties 218 straipsnio nuostatos;

Or. en

Pakeitimas 76
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento

26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) susitarimais dėl informacijos saugumo siekiama užtikrinti bendrą Sąjungos keitimosi įslaptinta informacija su trečiosiomis valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis teisinę sistemą, taip pat būtina numatyti galimybę Sąjungos institucijoms ir įstaigoms sudaryti administracinius susitarimus su konkrečiu partneriu iš trečiosios valstybės arba tarptautinės organizacijos keitimosi ESĮI tikslu;	(26) susitarimais dėl informacijos saugumo siekiama užtikrinti bendrą Sąjungos keitimosi įslaptinta informacija su trečiosiomis valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis teisinę sistemą, taip pat būtina numatyti galimybę Sąjungos institucijoms ir įstaigoms sudaryti administracinius susitarimus su konkrečiu partneriu iš trečiosios valstybės arba tarptautinės organizacijos keitimosi ESĮI ***naudojantis saugiomis duomenų keitimosi ir saugojimo priemonėmis*** tikslu;

Or. en

Pakeitimas 77
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Šiuo reglamentu nustatomos visų Sąjungos institucijų ir įstaigų informacijos saugumo taisyklės.	1. Šiuo reglamentu nustatomos ***bendros ir vienodos būtiniausios*** visų Sąjungos institucijų ir įstaigų informacijos saugumo taisyklės.

Or. en

Pakeitimas 78
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis teisei susipažinti su Sąjungos institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų

dokumentais, įtvirtintai Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 15 straipsnio 3 dalyje ir nustatytai Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1049/2001. Jokios šio reglamento nuostatos, visų pirma ESĮI reglamentuojančios nuostatos, negali būti naudojamos siekiant apriboti teisę susipažinti su Sąjungos institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų dokumentais, viršijant apribojimus, numatytus taikytinuose teisės aktuose, reglamentuojančiuose tokią susipažinimo galimybę.

Or. en

Pakeitimas 79
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Šis reglamentas nedaro poveikio 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ir neturi poveikio jo taikymui.

Or. en

Pakeitimas 80
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis prieigos prie informacijos tvarkai, taikomai Sąjungos institucijų nariams, pavyzdžiui, Europos Parlamento

nariams, Komisijos nariams, Taryboje veikiantiems valstybių narių atstovams, Europos Sąjungos Teisingumo Teismo teisėjams arba Audito Rūmų nariams. Visų pirma, atsižvelgiant į Parlamento išimtines teises ir įgaliojimus, tiems Europos Parlamento nariams, kuriems neišduotas asmeninis patikimumo pažymėjimas, leidžiama susipažinti su ES įslaptinta informacija, vadovaujantis bendruoju susitarimu apibrėžtomis praktinėmis nuostatomis, įskaitant iškilmingo pasižadėjimo, kad jie neatskleis šių dokumentų turinio jokiam trečiam asmeniui, pasirašymą.

Or. en

Pakeitimas 81
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis Reglamentui (Euratomas) Nr. 3/1958, Reglamentui Nr. 31 (EEB), 11 (EAEB), nustatančiam Europos ekonominės bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 1049/2001, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES) 2018/1725, Tarybos reglamentui (EEB, EURATOMAS) Nr. 354/83, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES, Euratomas) 2018/1046, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES) 2021/697, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES, Euratomas) 2023/2841, kuriuo nustatomos priemonės aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui Sąjungos institucijose, įstaigose,

organuose ir agentūrose užtikrinti.

Or. en

Pakeitimas 82
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) trijų neįslaptintos informacijos lygių informacijai: viešo naudojimo, ***įprastai ir neskelbtinai*** neįslaptintai;	a) trijų neįslaptintos informacijos lygių informacijai: viešo naudojimo, ***darbinei ir apsaugotai*** neįslaptintai; *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Or. en

Pagrindimas

Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 9 straipsnyje neskelbtina informacija vadinama tik slaptumo žymomis CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET žymima informacija. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 12 straipsnio 1 dalį viešas naudojimas turėtų būti laikomas įprastu. Siekiant išvengti painiavos, reikėtų vartoti kitokią terminiją.

Pakeitimas 83
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***trijų*** neįslaptintos informacijos lygių informacijai: viešo naudojimo**,** įprastai ***ir neskelbtinai neįslaptintai***;	a) ***dviejų*** neįslaptintos informacijos lygių informacijai: viešo naudojimo ***ir*** įprastai;

Or. en

Pakeitimas 84

Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***keturių*** ES įslaptintos informacijos lygių informacijai, žymimai slaptumo žymomis: ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED,*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET.	b) ***trijų*** ES įslaptintos informacijos lygių informacijai, žymimai slaptumo žymomis: CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET. *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Or. en

Pakeitimas 85
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kad būtų galima taikyti tinkamas apsaugos priemones, šie lygiai grindžiami žala, kurią neteisėtas atskleidimas gali padaryti teisėtiems ***privatiesiems ir*** viešiesiems interesams, įskaitant Sąjungos, jos institucijų bei įstaigų ir valstybių narių ar kitų suinteresuotųjų subjektų interesus.	3. Kad būtų galima taikyti tinkamas apsaugos priemones, šie lygiai grindžiami žala, kurią neteisėtas atskleidimas gali padaryti teisėtiems viešiesiems interesams, įskaitant Sąjungos, jos institucijų bei įstaigų ir valstybių narių ar kitų suinteresuotųjų subjektų interesus.

Or. en

Pakeitimas 86
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) informacijos saugumas – informacijos autentiškumas, prieinamumas, konfidencialumas, vientisumas ir negalėjimas jos išsižadėti;	b) informacijos saugumas – informacijos autentiškumas, prieinamumas, konfidencialumas, vientisumas***, taikant saugaus Europos saugojimo sprendimą,*** ir negalėjimas jos išsižadėti;

Or. en

Pakeitimas 87
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) saugojimas – informacijos laikymo bet kokioje laikmenoje veiksmas, siekiant užtikrinti, kad ją būtų galima naudoti ateityje;	d) saugojimas – informacijos laikymo bet kokioje ***saugioje Europos*** laikmenoje veiksmas, siekiant užtikrinti, kad ją būtų galima naudoti ateityje***, be kišimosi iš išorės***;

Or. en

Pakeitimas 88
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
k) ryšių ir informacinė sistema (RIS) – sistema, sudaranti sąlygas tvarkyti ir saugoti informaciją elektroniniu būdu, įskaitant visą turtą, kurio reikia jos veikimui užtikrinti;	k) ryšių ir informacinė sistema (RIS) – sistema ***(pageidautina europinė)***, sudaranti sąlygas tvarkyti ir saugoti informaciją elektroniniu būdu, įskaitant visą turtą, kurio reikia jos veikimui užtikrinti;

Or. en

Pakeitimas 89
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalies r punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
r) būtinybės žinoti principas – būtinybė asmeniui susipažinti su tam tikra informacija, kurią Sąjungos institucija arba įstaiga tvarko ar saugo, kad galėtų vykdyti savo užduotis;	r) būtinybės žinoti principas – būtinybė asmeniui susipažinti su tam tikra informacija, kurią Sąjungos institucija arba įstaiga tvarko ar saugo, kad galėtų vykdyti savo ***oficialias darbo*** užduotis;

Or. en

Pakeitimas 90
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos r punkto i papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	i) sprendimą leisti asmeniui susipažinti su informacija pagal principą „būtina žinoti“ kiekvienu konkrečiu atveju priima kiekvienas ES subjektas, bendradarbiaudamas su nacionalinėmis institucijomis, atsakingomis už patikimumo patvirtinimą, ir prireikus kreipdamasis į asmens, kurio patikimumas turi būti patikrintas, gyvenamosios vietos valstybę narę; valstybės narės įtraukia savo žvalgybos tarnybas pagal savo nacionalines taisykles, priklausomai nuo atitinkamos informacijos lygio;

Or. en

Pakeitimas 91
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos af punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
af) turėtojas – tinkamą leidimą turintis asmuo, kuriam, kaip nustatyta, būtina žinoti ir kuris turi saugotiną informacijos vienetą, todėl yra atsakingas už jo apsaugą;	af) turėtojas – tinkamą ***savo Europos subjekto, bendradarbiaujančio su valstybėmis narėmis,*** leidimą turintis asmuo, kuriam, kaip nustatyta, būtina žinoti ir kuris turi saugotiną informacijos vienetą, todėl yra atsakingas už jo apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 92
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos ai punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ai) leidimas susipažinti su ESĮI – saugumo institucijos sprendimas Sąjungos institucijos arba įstaigos pareigūnui, kitam tarnautojui ar deleguotajam nacionaliniam ekspertui tam tikrą laikotarpį ***leisti*** susipažinti su ne aukštesnio ***nei nurodyto konfidencialumo*** lygio ESĮI;	ai) leidimas susipažinti su ESĮI – saugumo institucijos sprendimas***, įsisteigimo ar net gyvenamosios vietos valstybės narės nacionalinėms institucijoms patikrinus, kad*** Sąjungos institucijos arba įstaigos pareigūnui, kitam tarnautojui ar deleguotajam nacionaliniam ekspertui tam tikrą laikotarpį ***gali būti leista*** susipažinti su ne aukštesnio ***kaip nustatyto*** lygio ESĮI;

Or. en

Pakeitimas 93
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šio reglamento nesilaikymas, visų	2. Šio reglamento nesilaikymas, visų

pirma neteisėtas 2 straipsnio 2 dalyje nurodytų slaptumo lygių informacijos, išskyrus viešo naudojimo informaciją, atskleidimas, turi būti tiriamas ir dėl jo darbuotojams gali tekti atsakomybė pagal Sutartis arba atitinkamas jų tarnybos taisykles.	pirma neteisėtas 2 straipsnio 2 dalyje nurodytų slaptumo lygių informacijos, išskyrus viešo naudojimo informaciją, atskleidimas, turi būti tiriamas ir dėl jo darbuotojams gali tekti atsakomybė pagal Sutartis arba atitinkamas jų tarnybos taisykles. ***Atliekant bet kokį tyrimą ar sprendžiant dėl atsakomybės turi būti atsižvelgiama į nuostatas dėl faktų, kuriais remiantis galima daryti prielaidą, kad esama galimos neteisėtos veiklos, įskaitant sukčiavimą ar korupciją, kenkiančios Sąjungos interesams, arba elgesio, susijusio su profesinių pareigų vykdymu, kuris gali būti laikomas dideliu profesinių pareigų atitikties pažeidimu, atskleidimo, taip pat į asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsaugą.***
	Or. en

Pakeitimas 94
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sąjungos institucijos ir įstaigos įvertina visą savo tvarkomą ir saugomą informaciją, kad galėtų ją suskirstyti į kategorijas laikydamosi 2 straipsnio 2 dalyje nurodytų slaptumo lygių.	3. ***Nedarant poveikio SESV 15 straipsniui,*** Sąjungos institucijos ir įstaigos įvertina visą savo tvarkomą ir saugomą informaciją, kad galėtų ją suskirstyti į kategorijas laikydamosi 2 straipsnio 2 dalyje nurodytų slaptumo lygių.
	Or. en

Pakeitimas 95
Lena Düpont

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Sąjungos institucijos ir įstaigos užtikrina, kad informacija būtų įslaptinta tik tais atvejais, kai tai tikrai būtina teisėtiems Sąjungos arba valstybių narių interesams apsaugoti. Slaptumo žymos laipsnis turi būti proporcingas informacijos jautrumui. Turi būti išlaikytas tinkamas skaidrumo lygis, kad būtų remiama demokratinė atskaitomybė, vengiant pernelyg didelio įslaptinimo praktikos, kuri gali trukdyti dalytis informacija.

Or. en

Pakeitimas 96
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Sąjungos institucijų ir įstaigų vykdomas informacijos įslaptinimas neturi būti netinkamai naudojamas siekiant nepagrįstai apriboti visuomenės prieigą prie informacijos. Slaptumo žymos priemonės taikomos griežtai atsižvelgiant į teisėtus saugumo poreikius, nustatytus atliekant informacijos saugumo rizikos vertinimą, o ne kaip priemonė išvengti skaidrumo, atskaitomybės ar viešosios kontrolės. Siekdamos užtikrinti konfidencialumą, institucijos laikosi subalansuoto požiūrio, pagal kurį paisoma atvirumo principų ir visuomenės teisės susipažinti su informacija, kaip įtvirtinta Sutartyse.

Or. en

Pakeitimas 97
Ana Miguel Pedro

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Sąjungos institucijos ir įstaigos turėtų palaipsniui ir proporcingai patvirtinti nulinio pasitikėjimo principu grindžiamą saugumo struktūrą.

Or. pt

Pakeitimas 98
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, bent kartą per penkerius metus rengia privalomus mokymus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI. Tokios Sąjungos institucijos ir įstaigos organizuoja specialius mokymus, skirtus tam tikras pareigas einantiems asmenims, kuriems pavestos informacijos saugumo užduotys.	Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, bent kartą per penkerius metus rengia privalomus mokymus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI. Tokios Sąjungos institucijos ir įstaigos organizuoja specialius mokymus, skirtus tam tikras pareigas einantiems asmenims, kuriems pavestos informacijos saugumo užduotys. ***Sąjungos subjektai ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos parengia ir įgyvendina veiksmingus ir tinkamus mokymo kursus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI, atitinkančius pagal 5 straipsnį nustatytą riziką.***

Or. en

Pakeitimas 99
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, bent kartą per penkerius metus rengia privalomus mokymus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI. Tokios Sąjungos institucijos ir įstaigos organizuoja specialius mokymus, skirtus tam tikras pareigas einantiems asmenims, kuriems pavestos informacijos saugumo užduotys.	Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, bent kartą per penkerius metus rengia privalomus mokymus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI. Tokios Sąjungos institucijos ir įstaigos organizuoja specialius mokymus, skirtus tam tikras pareigas einantiems asmenims, kuriems pavestos informacijos saugumo užduotys. ***Specialūs mokymai taip pat organizuojami duomenų nutekinimo ar informacijos saugumo pažeidimų atvejais ir tais atvejais, kai dėl sparčių ir reikšmingų technologijų pokyčių informacijos saugumo srityje reikia nedelsiant atnaujinti darbuotojų įgūdžius.***

Or. fi

Pakeitimas 100
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, bent kartą per penkerius metus rengia privalomus mokymus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI. Tokios Sąjungos institucijos ir įstaigos organizuoja specialius mokymus, skirtus tam tikras pareigas einantiems asmenims, kuriems pavestos informacijos saugumo užduotys.	Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, ***per šešis mėnesius nuo pareigų užėmimo dienos ir vėliau*** bent kartą per penkerius metus rengia privalomus mokymus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI. Tokios Sąjungos institucijos ir įstaigos organizuoja specialius mokymus, skirtus tam tikras pareigas einantiems asmenims, kuriems pavestos informacijos saugumo užduotys.

Or. en

Pakeitimas 101
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, bent kartą per ***penkerius*** metus rengia privalomus mokymus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI. Tokios Sąjungos institucijos ir įstaigos organizuoja specialius mokymus, skirtus tam tikras pareigas einantiems asmenims, kuriems pavestos informacijos saugumo užduotys.	Sąjungos institucijos ir įstaigos, tvarkančios ir saugančios ESĮI, bent kartą per metus rengia privalomus mokymus visiems asmenims, turintiems leidimą susipažinti su ESĮI. Tokios Sąjungos institucijos ir įstaigos organizuoja specialius mokymus, skirtus tam tikras pareigas einantiems asmenims, kuriems pavestos informacijos saugumo užduotys.

Or. en

Pakeitimas 102
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 6 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungos institucija arba įstaiga gali koordinuoti tokią mokymo ir sąmoningumo ugdymo veiklą su kitomis Sąjungos institucijomis ir įstaigomis.	Sąjungos institucija arba įstaiga gali koordinuoti tokią mokymo ir sąmoningumo ugdymo veiklą su kitomis Sąjungos institucijomis ir įstaigomis ***bei su valstybių narių valdžios institucijomis***.

Or. fi

Pakeitimas 103
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

Or. en

Pakeitimas 104
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) patalpų arba RIS projektavimo ypatybes, įskaitant visų pirma subrangovų vaidmenį plėtojant ir prižiūrint tas patalpas ar RIS;

Or. en

Pakeitimas 105
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) asmenis, turinčius prieigą prie informacijos vietose arba nuotoliniu būdu;	c) asmenis, turinčius prieigą prie informacijos vietose arba nuotoliniu būdu ***institucijos ar įstaigos viduje ir už jos ribų***;

Or. en

Pakeitimas 106
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) Sąjungai, jos institucijoms ir įstaigoms arba valstybėms narėms dėl kibernetinių išpuolių, išpuolių prieš tiekimo grandines, šnipinėjimo, sabotažo, terorizmo, ardomosios ar kitos nusikalstamos veiklos kylančias grėsmes;	e) Sąjungai, jos institucijoms ir įstaigoms arba valstybėms narėms dėl kibernetinių išpuolių, išpuolių prieš tiekimo grandines, šnipinėjimo, sabotažo, terorizmo, ardomosios***, socialinės inžinerijos*** ar kitos nusikalstamos veiklos

kylančias grėsmes;

Or. en

Pakeitimas 107
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) veiklos tęstinumą ***ir*** atkūrimą po ekstremaliųjų įvykių;	f) veiklos tęstinumą***, krizių valdymą ir veiklos*** atkūrimą po ekstremaliųjų įvykių;

Or. en

Pakeitimas 108
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a straipsnis
	Teisė pateikti skundą dėl informacijos įslaptinimo ir susipažinti su ja
	1. Bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, kuris pateikia prašymą leisti susipažinti su Sąjungos institucijos ar organo turima informacija ir kurio prašymas atmetamas dėl konfidencialumo ar įslaptinimo priežasčių, gali apskųsti tą sprendimą atitinkamos institucijos ar įstaigos pirmininkui.
	2. Pirmininkas užtikrina, kad skundas būtų tinkamai išnagrinėtas, padedant kompetentingoms tarnyboms, siekiant nustatyti, ar prašomos informacijos įslaptinimas atitinka šiame reglamente nustatytus principus ir kriterijus.
	3. Pirmininkas per tris mėnesius priima

motyvuotą sprendimą, kuriuo patvirtinamas įslaptinimas arba nusprendžiama leisti susipažinti su visa prašoma informacija arba jos dalimi.

4. Jei pareiškėjo skundas atmetamas, jis turi teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą pagal Sutartis.

5. Sąjungos institucijos ir įstaigos užtikrina, kad ši apskundimo procedūra būtų skaidri, prieinama ir aiškiai paskelbta visuomenei, taip užtikrinant teisėtą informacijos saugumo poreikį ir pagrindinę teisę susipažinti su informacija.

Or. en

Pakeitimas 109
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) stebi, kaip Sąjungos institucijos ir įstaigos laikosi šio reglamento ir pagal c punktą parengtų rekomendacinių dokumentų, priimdama metinę vertinimo ataskaitą;

Or. en

Pakeitimas 110
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) parengia koordinavimo planą tais atvejais, kai viena ar daugiau Sąjungos įstaigų ar institucijų nukentėjo dėl duomenų nutekinimo arba informacijos

saugumo pažeidimo.

Or. fi

Pakeitimas 111
Ana Miguel Pedro

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalies e b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	eb) bendradarbiaudama su Europos Sąjungos kibernetinio saugumo agentūra (ENISA) ir nacionalinėmis saugumo institucijomis, nustato nulinio pasitikėjimo struktūros įgyvendinimo Sąjungos institucijose ir įstaigose bendras gaires, užtikrindama suderinamumą su tarptautine geriausia praktika ir pareigomis pagal šį reglamentą.

Or. pt

Pakeitimas 112
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Koordinavimo grupė nedelsdama susitinka, jei vienoje ar keliose Sąjungos įstaigose ar institucijose buvo nustatytas didelio duomenų nutekinimo arba neteisėtos prieigos prie duomenų atvejis.

Or. fi

Pakeitimas 113
Lena Düpont

Pasiūlymas dėl reglamento

6 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Koordinavimo grupei administracinę paramą teikia nuolatinis sekretoriatas, ***o jo*** paslaugas – Komisija.	5. Koordinavimo grupei administracinę paramą teikia nuolatinis sekretoriatas, ***kurio*** paslaugas ***drauge užtikrina*** Komisija ***ir Parlamentas***.

Or. en

Pakeitimas 114
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Koordinavimo grupei administracinę paramą teikia nuolatinis sekretoriatas, ***o jo*** paslaugas – Komisija.	5. Koordinavimo grupei administracinę paramą teikia nuolatinis sekretoriatas, ***kurio*** paslaugas ***drauge užtikrina Parlamentas ir*** Komisija.

Or. en

Pakeitimas 115
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Koordinavimo grupėje ir, kai taikytina, teminiuose pogrupiuose tinkamai atstovaujama kiekvienai Sąjungos institucijai arba įstaigai.	6. Koordinavimo grupėje ir, kai taikytina, teminiuose pogrupiuose tinkamai atstovaujama kiekvienai Sąjungos institucijai arba įstaigai. ***Skiriant asmenis siekiama užtikrinti lyčių pusiausvyrą ir sąžiningą geografinį atstovavimą.***

Or. en

Pakeitimas 116

Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) informacijos saugumo užtikrinimo pogrupį;	a) informacijos saugumo užtikrinimo ***ir išslaptinimo*** pogrupį;

Or. en

Pakeitimas 117
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Visos RIS, kuriose tvarkoma ir saugoma ESĮI, akredituojamos pagal 5 skyriaus 5 skirsnį. Visos RIS, kuriose tvarkoma ir saugoma ***neskelbtina neįslaptinta*** informacija, turi atitikti 4 skyriuje nustatytus būtiniausius RIS ***esančios neskelbtinos neįslaptintos informacijos*** reikalavimus.	2. Visos RIS, kuriose tvarkoma ir saugoma ESĮI, akredituojamos pagal 5 skyriaus 5 skirsnį. Visos RIS, kuriose tvarkoma ir saugoma ***įprasta*** informacija***, kurią reikia tvarkyti ypač atsargiai, pavyzdžiui, asmens duomenys***, turi atitikti 4 skyriuje nustatytus būtiniausius RIS ***taikomus*** reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 118
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. 7 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto informacijos saugumo užtikrinimo pogrupio funkcijos ir pareigos:	1. 7 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto informacijos saugumo užtikrinimo ***ir išslaptinimo*** pogrupio funkcijos ir pareigos:

Or. en

Pakeitimas 119
Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) glaudžiai bendradarbiaujant su Reglamento (ES) [XXX], kuriuo nustatomos priemonės aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui Sąjungos institucijose, įstaigose, organuose ir agentūrose užtikrinti, 9 straipsnyje nurodyta Tarpinstitucine kibernetinio saugumo taryba, teikti rekomendacijas ir geriausios patirties pavyzdžius, susijusius su informacijos žymėjimu, tvarkymu ***ir*** saugojimu RIS;	a) glaudžiai bendradarbiaujant su Reglamento (ES) [XXX], kuriuo nustatomos priemonės aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui Sąjungos institucijose, įstaigose, organuose ir agentūrose užtikrinti, 9 straipsnyje nurodyta Tarpinstitucine kibernetinio saugumo taryba, teikti rekomendacijas ir geriausios patirties pavyzdžius, susijusius su informacijos žymėjimu, tvarkymu***,*** saugojimu ***ir, kai įmanoma, išslaptinimu*** RIS;

Or. en

Pakeitimas 120
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) siekiant prisidėti prie ***sąveikaus ir*** sklandaus keitimosi informacija tarp Sąjungos institucijų ir įstaigų***, kai sujungiamos atitinkamos jų RIS***, kurti žymoms ir visai būtinai techninei informacijai skirtą metaduomenų sistemą;	b) siekiant prisidėti prie sklandaus keitimosi informacija tarp Sąjungos institucijų ir įstaigų, kurti žymoms ir visai būtinai techninei informacijai skirtą metaduomenų sistemą;

Or. en

Pakeitimas 121
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucijos ir įstaigos informuoja naudotojus apie informacijos, kuri gali būti tvarkoma ir saugoma RIS, slaptumo lygius. ***Jei ryšių ir informacinėje sistemoje*** tvarkoma ***ir saugoma daugelio slaptumo lygių*** informacija, ***siekiant užtikrinti, kad skirtingus lygius būtų galima atskirti, naudojami*** metaduomenys ir vaizdinės žymos.	1. Sąjungos institucijos ir įstaigos informuoja naudotojus apie informacijos, kuri gali būti tvarkoma ir saugoma RIS, slaptumo lygius. ***Kai RIS*** tvarkoma informacija, ***kuriai taikomas konfidencialumo reikalavimas, taikomi*** metaduomenys ir vaizdinės žymos***, kad būtų aiškiai nurodytas konfidencialumo lygis***.

Or. en

Pakeitimas 122
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 4 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) informacijos šifravimą ***nenaudojimo ir perdavimo metu***;	d) ***ištisinį*** informacijos šifravimą ***visais atitinkamų procesų etapais***;

Or. en

Pakeitimas 123
Tomáš Zdechovský

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Sąjungos institucijos ir įstaigos užtikrina savo ryšių ir informacinių sistemų sąveikumą, kad palengvintų sklandų keitimąsi informacija, be kita ko, pasitelkdamos bendras metaduomenų sistemas ir bendras skaitmenines platformas, kuriomis mažinamos techninės ar procedūrinės kliūtys.

Or. en

Pakeitimas 124
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Sąjungos institucijos ir įstaigos pagal atitinkamos institucijos taisykles ir Reglamento 1049/2001 12 straipsnį, kiek įmanoma, sudaro galimybes visuomenei tiesiogiai susipažinti su dokumentais elektroniniu būdu arba per registrą. Visų pirma ši nuostata taikoma teisėkūros dokumentams, t. y. dokumentams, parengtiems arba gautiems vykdant teisės aktų, kurie yra teisiškai privalomi valstybėse narėse arba valstybėms narėms, priėmimo procedūras.

Or. en

Pakeitimas 125
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Sąjungos institucijos ir įstaigos, kiek įmanoma, sudaro galimybes visuomenei tiesiogiai susipažinti su dokumentais elektroniniu būdu arba per registrą pagal atitinkamos institucijos taisykles.

Or. en

Pakeitimas 126
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Sąjungos institucijos ir įstaigos 1 dalyje nurodytą informaciją gali žymėti žyma PUBLIC USE.	2. Sąjungos institucijos ir įstaigos 1 dalyje nurodytą informaciją gali žymėti žyma PUBLIC USE. ***Jei tokios žymos nėra, neturi būti daroma prielaida, kad informacija gali būti įslaptinta.***

Or. en

Pakeitimas 127
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Visos Sąjungos institucijos ir įstaigos tinkamomis priemonėmis, pagrįstomis jų saugumo poreikiais, užtikrina informacijos vientisumą ir prieinamumą viešo naudojimo reikmėms.	3. Visos Sąjungos institucijos ir įstaigos tinkamomis priemonėmis, pagrįstomis jų saugumo poreikiais, užtikrina informacijos vientisumą ir prieinamumą viešo naudojimo reikmėms. ***Jos savo darbą atlieka kuo atviriau, taip skatindamos tinkamą valdymą ir sudarydamos sąlygas veiksmingam pilietinės visuomenei dalyvavimui.***

Or. en

Pakeitimas 128
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Visos Sąjungos institucijos ir įstaigos tinkamomis priemonėmis, pagrįstomis jų saugumo poreikiais, užtikrina informacijos vientisumą ir	3. Visos Sąjungos institucijos ir įstaigos tinkamomis priemonėmis, pagrįstomis jų saugumo poreikiais, ***ir atsižvelgdamos į teisę į informaciją***

prieinamumą viešo naudojimo reikmėms.	užtikrina informacijos vientisumą ir prieinamumą viešo naudojimo reikmėms.

Or. en

Pakeitimas 129
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Įprasta informacija	***Darbinė*** informacija

Or. en

Pakeitimas 130
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Informacija, skirta Sąjungos institucijai arba įstaigai naudoti vykdant savo funkcijas, kuri nėra nei ***neskelbtina*** neįslaptinta, nei viešo naudojimo, suskirstoma į kategorijas, tvarkoma ir saugoma kaip ***įprasta*** informacija. Ši kategorija apima visą atitinkamoje Sąjungos institucijoje ***arba įstaigoje*** tvarkomą ***įprasto*** darbinio lygmens informaciją.	1. Informacija, skirta Sąjungos institucijai arba įstaigai naudoti vykdant savo funkcijas, kuri nėra nei ***saugoma*** neįslaptinta, nei viešo naudojimo ***informacija***, suskirstoma į kategorijas, tvarkoma ir saugoma kaip ***darbinė*** informacija. Ši kategorija apima visą atitinkamoje Sąjungos institucijoje ***ar įsteigoje*** tvarkomą darbinio lygmens informaciją***, kuri negali būti susijusi su viešuoju interesu ir kuri nebuvo parengta ar gauta per teisės aktų, kurie yra teisiškai privalomi valstybėse narėse arba valstybėms narėms, priėmimo procedūras***.

Or. en

Pakeitimas 131
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Informacija, skirta Sąjungos institucijai arba įstaigai naudoti vykdant savo funkcijas, kuri nėra nei ***neskelbtina neįslaptinta***, nei viešo naudojimo, suskirstoma į kategorijas, tvarkoma ir saugoma kaip įprasta informacija. ***Ši kategorija apima visą atitinkamoje Sąjungos institucijoje arba įstaigoje tvarkomą įprasto darbinio lygmens*** informaciją.	1. Informacija, skirta Sąjungos institucijai arba įstaigai naudoti vykdant savo funkcijas, kuri nėra nei ***įslaptinta***, nei viešo naudojimo, suskirstoma į kategorijas, tvarkoma ir saugoma kaip įprasta informacija. ***Kai tai būtina siekiant tinkamai atlikti užduotis, kategorijos įprastinė informacija gali apimti asmens duomenis ir kitą neįslaptintą*** informaciją***, kuriai reikia ypatingo atsargumo***.

Or. en

Pakeitimas 132
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Įprasta informacija gali būti žymima vizualiai arba metaduomenimis, kai tai būtina jos saugumui užtikrinti, ypač kai ja dalijamasi už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų. Tokiu atveju naudojama žyma EU NORMAL arba „[Sąjungos institucijos arba įstaigos pavadinimas arba santrumpa] NORMAL“ (priklausomai nuo atvejo).	2. Įprasta informacija gali būti žymima vizualiai arba metaduomenimis, kai tai būtina jos saugumui užtikrinti, ypač kai ja dalijamasi už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų. Tokiu atveju naudojama žyma EU NORMAL arba „[Sąjungos institucijos arba įstaigos pavadinimas arba santrumpa] NORMAL“ (priklausomai nuo atvejo). ***Jei informaciją sudaro asmens duomenys arba kiti neskelbtini elementai, žymenyje nurodoma, kad jie yra, ir nurodomi konkretūs tvarkymo reikalavimai. Sąjungos institucijos ir įstaigos taiko tinkamas ir proporcingas technines ir organizacines priemones įprastai informacijai apsaugoti, atsižvelgdamos į jos jautrumą ir susijusią riziką, įskaitant, bet neapsiribojant: prieigos kontrole pagal principą „būtina žinoti“; tapatybės nustatymą ir leidimą susipažinti; šifravimą arba pseudoniminimą, kai jie***

saugomi arba perduodami; saugojimo ribas ir saugus ištrynimą; registravimą ir audito seką.

Or. en

Pakeitimas 133
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Įprasta informacija gali būti žymima vizualiai arba metaduomenimis, kai tai būtina jos saugumui užtikrinti, ypač kai ja dalijamasi už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų. Tokiu atveju naudojama žyma EU NORMAL arba „[Sąjungos institucijos arba įstaigos pavadinimas arba santrumpa] NORMAL“ (priklausomai nuo atvejo).	2. Įprasta informacija gali būti žymima vizualiai arba metaduomenimis, kai tai būtina jos saugumui užtikrinti, ypač kai ja dalijamasi už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų. Tokiu atveju naudojama žyma EU NORMAL arba „[Sąjungos institucijos arba įstaigos pavadinimas arba santrumpa] NORMAL“ (priklausomai nuo atvejo). ***Jei tokios žymos nėra, neturi būti daroma prielaida, kad informacija gali būti įslaptinta.***

Or. en

Pakeitimas 134
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Įprasta*** informacija gali būti žymima vizualiai arba metaduomenimis, kai tai būtina jos saugumui užtikrinti, ypač kai ja dalijamasi už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų. Tokiu atveju naudojama žyma EU ***NORMAL*** arba „[Sąjungos institucijos arba įstaigos pavadinimas arba santrumpa] ***NORMAL***“ (priklausomai nuo atvejo).	2. ***Darbinė*** informacija gali būti žymima vizualiai arba metaduomenimis, kai tai būtina jos saugumui užtikrinti, ypač kai ja dalijamasi už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų. Tokiu atveju naudojama žyma EU ***WORKING*** arba „[Sąjungos institucijos arba įstaigos pavadinimas arba santrumpa] ***WORKING***“ (priklausomai nuo atvejo).

Or. en

Pakeitimas 135
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų įprasta informacija keičiamasi tik su fiziniais ar juridiniais asmenimis, kuriems būtina su ja susipažinti.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 136
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų įprasta informacija keičiamasi tik su fiziniais ar juridiniais asmenimis, kuriems būtina su ja susipažinti.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 137
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų įprasta informacija keičiamasi tik su fiziniais ar juridiniais asmenimis, kuriems būtina su ja susipažinti.	4. Už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų įprasta informacija keičiamasi tik su fiziniais ar juridiniais asmenimis, kuriems būtina su ja susipažinti. ***Tačiau tais atvejais, kai informacija nesusijusi su itin***

	opiais klausimais, ja gali būti keičiamasi su visuomene, jei jos atskleidimą pateisina viršesnis viešasis interesas.

Or. en

Pakeitimas 138
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Atsisakymas pateikti informaciją, kuri priskiriama prie įprastos, turi būti pagrįstas poveikio vertinimu arba patvirtintų ekspertų nuomone.

Or. ro

Pakeitimas 139
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14 straipsnis	***Išbraukta.***
Neskelbtina neįslaptinta informacija	
1. Sąjungos institucijos ir įstaigos visą informaciją, kuri nėra įslaptinta, tačiau kurią jos privalo apsaugoti vykdydamos teisines pareigas arba nuo žalos, kuri dėl neteisėto jos atskleidimo gali būti padaryta teisėtiems privatiesiems ir viešiesiems interesams, įskaitant Sąjungos institucijų ir įstaigų, valstybių narių ar asmenų interesus, suskirsto į kategorijas, tvarko ir saugo kaip neskelbtiną neįslaptintą informaciją.	
2. Kiekviena Sąjungos institucija ir įstaiga identifikuoja neskelbtiną neįslaptintą informaciją, pažymėdamos ją matoma	

saugumo žyma, ir parengia atitinkamus tvarkymo nurodymus pagal I priedą.

3. Sąjungos institucijos ir įstaigos neskelbtiną neįslaptintą informaciją saugo taikydamos tinkamas priemones, susijusias su jos tvarkymu ir saugojimu. Tokia informacija Sąjungos institucijose ir įstaigose gali būti prieinama tik asmenims, kuriems būtina su ja susipažinti, kad jie galėtų vykdyti jiems pavestas užduotis.

4. Už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų neskelbtina neįslaptinta informacija keičiamasi tik su fiziniais ar juridiniais asmenimis, kuriems būtina su ja susipažinti, laikantis kartu su informacija pateiktų tvarkymo nurodymų. Apie atitinkamus tvarkymo nurodymus informuojamos visos susijusios šalys.

Or. en

Pakeitimas 140
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Neskelbtina neįslaptinta informacija	***Apsaugota*** neįslaptinta informacija

Or. en

Pakeitimas 141
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucijos ir įstaigos visą informaciją, kuri nėra įslaptinta, tačiau kurią jos privalo apsaugoti vykdydamos	1. Sąjungos institucijos ir įstaigos visą informaciją, kuri nėra įslaptinta, tačiau kurią jos privalo apsaugoti vykdydamos

teisines pareigas arba nuo žalos, kuri dėl neteisėto jos atskleidimo gali būti padaryta teisėtiems ***privatiesiems ir*** viešiesiems interesams, įskaitant Sąjungos institucijų ir įstaigų***,*** valstybių narių ***ar asmenų*** interesus, suskirsto į kategorijas, tvarko ir saugo kaip neskelbtiną neįslaptintą informaciją.	teisines pareigas arba nuo žalos, kuri dėl neteisėto jos atskleidimo gali būti padaryta teisėtiems viešiesiems interesams, įskaitant Sąjungos institucijų ir įstaigų ***arba*** valstybių narių interesus, suskirsto į kategorijas, tvarko ir saugo kaip neskelbtiną neįslaptintą informaciją.

Or. en

Pakeitimas 142
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų neskelbtina neįslaptinta informacija keičiamasi tik su fiziniais ar juridiniais asmenimis, kuriems būtina su ja susipažinti, laikantis kartu su informacija pateiktų tvarkymo nurodymų. Apie atitinkamus tvarkymo nurodymus informuojamos visos susijusios šalys.	4. Už Sąjungos institucijų ir įstaigų ribų neskelbtina neįslaptinta informacija keičiamasi tik su fiziniais ar juridiniais asmenimis, kuriems būtina su ja susipažinti, laikantis kartu su informacija pateiktų tvarkymo nurodymų ***ir reikalavimų, susijusių su teisine apsauga, kuri gali būti taikoma pagal 1 dalį***. Apie atitinkamus tvarkymo nurodymus informuojamos visos susijusios šalys.

Or. en

Pakeitimas 143
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Atsisakymas pateikti neskelbtiną neįslaptintą informaciją žiniasklaidai, kai ji to prašo dėl savo viešosios misijos ir atlikdama savo darbą, turi būti pagrįstas poveikio vertinimu arba patvirtintų ekspertų nuomone.

Or. ro

Pakeitimas 144
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Neįslaptintos informacijos apsauga ir ***sąveikumas***	Neįslaptintos informacijos apsauga ir ***keitimasis duomenimis***

Or. en

Pakeitimas 145
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucijos ir įstaigos nustato pranešimo apie bet kokį incidentą arba įtariamą incidentą, dėl kurio gali kilti pavojus neįslaptintos informacijos saugumui, ir jo valdymo procedūras.	1. Sąjungos institucijos ir įstaigos nustato ***vienodas*** pranešimo apie bet kokį incidentą arba įtariamą incidentą, dėl kurio gali kilti pavojus neįslaptintos informacijos saugumui, ir jo valdymo procedūras.

Or. en

Pakeitimas 146
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Prireikus Sąjungos institucijos ir įstaigos naudoja 12, 13 ir 14 straipsniuose numatytas žymas. ***Išimtiniais atvejais, kai visos šalys sutinka, viduje ir kitų konkrečių Sąjungos institucijų ir įstaigų***	2. Prireikus Sąjungos institucijos ir įstaigos naudoja 12, 13 ir 14 straipsniuose numatytas žymas.

arba valstybių narių partnerių atžvilgiu gali būti naudojamos kitos lygiavertės žymos. Apie tokią išimtį pranešama 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytam neįslaptintos informacijos pogrupiui.

Or. en

Pakeitimas 147
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Prireikus Sąjungos institucijos ir įstaigos naudoja 12***, 13 ir 14*** straipsniuose numatytas žymas. Išimtiniais atvejais, kai visos šalys sutinka, viduje ir kitų konkrečių Sąjungos institucijų ir įstaigų arba valstybių narių partnerių atžvilgiu gali būti naudojamos kitos lygiavertės žymos. Apie tokią išimtį pranešama 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytam neįslaptintos informacijos pogrupiui.	2. Prireikus Sąjungos institucijos ir įstaigos naudoja 12 ***ir 13*** straipsniuose numatytas žymas. Išimtiniais atvejais, kai visos šalys sutinka, viduje ir kitų konkrečių Sąjungos institucijų ir įstaigų arba valstybių narių partnerių atžvilgiu gali būti naudojamos kitos lygiavertės žymos. Apie tokią išimtį pranešama 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytam neįslaptintos informacijos pogrupiui.

Or. en

Pakeitimas 148
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Siekiant užtikrinti užsakovų tvarkomos ***įprastos ir neskelbtinos*** neįslaptintos informacijos, tvarkomos naudojantis užsakomosiomis paslaugomis, apsaugą, nustatomos sutartinės apsaugos priemonės. Apsaugos priemonės parengiamos taip, kad užtikrintų bent tokį apsaugos lygį, kuris yra lygiavertis šiame reglamente nustatytam apsaugos lygiui, ir	3. Siekiant užtikrinti užsakovų tvarkomos ***darbinės ir apsaugotos*** neįslaptintos informacijos, tvarkomos naudojantis užsakomosiomis paslaugomis, apsaugą, nustatomos sutartinės apsaugos priemonės. Apsaugos priemonės parengiamos taip, kad užtikrintų bent tokį apsaugos lygį, kuris yra lygiavertis šiame reglamente nustatytam apsaugos lygiui, ir

apima informacijos konfidencialumo ir neatskleidimo įsipareigojimus, kuriuos turi pasirašyti visi atitinkami paslaugų teikėjai, dalyvaujantys teikiant užsakomąsias sistemas.	apima informacijos konfidencialumo ir neatskleidimo įsipareigojimus, kuriuos turi pasirašyti visi atitinkami paslaugų teikėjai, dalyvaujantys teikiant užsakomąsias sistemas.

Or. en

Pakeitimas 149
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Siekiant užtikrinti užsakovų tvarkomos įprastos ***ir neskelbtinos neįslaptintos*** informacijos, tvarkomos naudojantis užsakomosiomis paslaugomis, apsaugą, nustatomos sutartinės apsaugos priemonės. Apsaugos priemonės parengiamos taip, kad užtikrintų bent tokį apsaugos lygį, kuris yra lygiavertis šiame reglamente nustatytam apsaugos lygiui, ir apima informacijos konfidencialumo ir neatskleidimo įsipareigojimus, kuriuos turi pasirašyti visi atitinkami paslaugų teikėjai, dalyvaujantys teikiant užsakomąsias sistemas.	3. Siekiant užtikrinti užsakovų tvarkomos įprastos informacijos, tvarkomos naudojantis užsakomosiomis paslaugomis, apsaugą, nustatomos sutartinės apsaugos priemonės. Apsaugos priemonės parengiamos taip, kad užtikrintų bent tokį apsaugos lygį, kuris yra lygiavertis šiame reglamente nustatytam apsaugos lygiui, ir apima informacijos konfidencialumo ir neatskleidimo įsipareigojimus, kuriuos turi pasirašyti visi atitinkami paslaugų teikėjai, dalyvaujantys teikiant užsakomąsias sistemas.

Or. en

Pakeitimas 150
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) rengti ***įvairių slaptumo lygių*** neįslaptintos informacijos tvarkymo nurodymus;	c) rengti neįslaptintos informacijos tvarkymo nurodymus;

Or. en

Pakeitimas 151
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) padėti Sąjungos institucijoms ir įstaigoms nustatyti jų konkrečių neįslaptintos informacijos kategorijų ir 12***,*** ***13 ir 14*** straipsniuose numatytų kategorijų lygiavertiškumą;	d) padėti Sąjungos institucijoms ir įstaigoms nustatyti jų konkrečių neįslaptintos informacijos kategorijų ir 12 ***ir 13*** straipsniuose numatytų kategorijų lygiavertiškumą;

Or. en

Pakeitimas 152
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) teikiant pagalbą ir rekomendacijas, sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos institucijoms ir įstaigoms keistis neįslaptinta informacija.	e) teikiant pagalbą ir rekomendacijas, sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos institucijoms ir įstaigoms ***ir, kai tinkama, su trečiosiomis šalimis*** keistis neįslaptinta informacija.

Or. en

Pakeitimas 153
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Neskelbtinos neįslaptintos informacijos tvarkymas ir saugojimas RIS	***Įprastos*** informacijos tvarkymas ir saugojimas RIS

Or. en

Pakeitimas 154
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucijos ir įstaigos užtikrina, kad tvarkant ir saugant ***neskelbtiną neįslaptintą*** informaciją ryšių ir informacinės sistemos atitiktų šiuos būtiniausius reikalavimus:	1. Sąjungos institucijos ir įstaigos užtikrina, kad tvarkant ir saugant ***įprastą*** informaciją ryšių ir informacinės sistemos atitiktų šiuos būtiniausius reikalavimus:

Or. en

Pakeitimas 155
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) elektroninių dokumentų slaptumo lygiui registruoti ir saugumo priemonių automatizavimui palengvinti naudojami ***sąveikūs*** metaduomenys;	e) elektroninių dokumentų slaptumo lygiui registruoti ir saugumo priemonių automatizavimui palengvinti naudojami metaduomenys***, kuriais keičiamasi***;

Or. en

Pakeitimas 156
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) kad apsaugotų ***neskelbtiną neįslaptintą*** informaciją, Sąjungos institucijos ir įstaigos įgyvendina duomenų nutekėjimo prevencijos ir aptikimo	f) kad apsaugotų ***įprastą*** informaciją, Sąjungos institucijos ir įstaigos įgyvendina duomenų nutekėjimo prevencijos ir aptikimo priemones;

priemones;

Or. en

Pakeitimas 157
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) siekiant kuo labiau sumažinti paslaugų teikėjų ir rangovų prieigą prie neskelbtinos neįslaptintos informacijos, įgyvendinamos saugumo priemonės, grindžiamos būtinybės žinoti ir nulinio pasitikėjimo principais.	h) siekiant kuo labiau sumažinti paslaugų teikėjų ir rangovų prieigą prie neskelbtinos neįslaptintos informacijos, įgyvendinamos saugumo priemonės, grindžiamos ***griežtai taikomais*** būtinybės žinoti ir nulinio pasitikėjimo principais.

Or. en

Pakeitimas 158
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) siekiant kuo labiau sumažinti paslaugų teikėjų ir rangovų prieigą prie ***neskelbtinos neįslaptintos*** informacijos, įgyvendinamos saugumo priemonės, grindžiamos būtinybės žinoti ir nulinio pasitikėjimo principais.	h) siekiant kuo labiau sumažinti paslaugų teikėjų ir rangovų prieigą prie ***įprastos*** informacijos, įgyvendinamos saugumo priemonės, grindžiamos būtinybės žinoti ir nulinio pasitikėjimo principais.

Or. en

Pakeitimas 159
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Bet kokią nuo 1 dalyje nustatytų būtiniausių reikalavimų nukrypti leidžiančią nuostatą turi patvirtinti atitinkamos Sąjungos institucijos arba įstaigos atitinkamo lygio vadovybė, remdamasi rizikos vertinimu, apimančiu teisinę ir techninę riziką ***neskelbtinos neįslaptintos*** informacijos saugumui.	2. Bet kokią nuo 1 dalyje nustatytų būtiniausių reikalavimų nukrypti leidžiančią nuostatą turi patvirtinti atitinkamos Sąjungos institucijos arba įstaigos atitinkamo lygio vadovybė, remdamasi rizikos vertinimu, apimančiu teisinę ir techninę riziką ***įprastos*** informacijos saugumui.

Or. en

Pakeitimas 160
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) RESTREINT UE/EU RESTRICTED: informacija ir medžiaga, kurios neteisėtas atskleidimas galėtų būti nepalankus Sąjungos arba vienos ar kelių valstybių narių interesams.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 161
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Koordinavimo grupė priima rekomendacinius dokumentus dėl ESĮI rengimo ir įslaptinimo.	2. Koordinavimo grupė priima rekomendacinius dokumentus dėl ESĮI rengimo ir įslaptinimo. ***Tokiuose dokumentuose atsižvelgiama tiek į įslaptintos informacijos naudojimo mažinimo principą, tiek į tam tikrų dokumentų perteklinio įslaptinimo riziką, ir į juos įtraukiamos informacijos ir***

medžiagos įslaptinimo vertinimo ir pagrindimo taisyklės, kuriomis siekiama padidinti skaidrumą ir išvengti nepagrįsto susaistymo poveikio.

Or. en

Pakeitimas 162
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Kiekvienas Sąjungos subjektas išlieka savo informacijos savininku ir turi lemiamą balsą prieštaraudamas jos perdavimui;

Or. en

Pakeitimas 163
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Šis straipsnis nedaro poveikio Reglamentui (EB) Nr. 1049/2001.

Or. en

Pakeitimas 164
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

a) nenumatytų atvejų planus, skirtus ESĮI saugumui ekstremaliųjų situacijų atveju užtikrinti;	a) nenumatytų atvejų planus, skirtus ESĮI saugumui ***duomenų nutekinimo, informacijos saugumo pažeidimų ir kitų*** ekstremaliųjų situacijų atveju užtikrinti;

Or. fi

Pakeitimas 165
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Saugumo pažeidimu laikomas Sąjungos institucijos arba įstaigos ar asmens veiksmas ar neveikimas, kuriuo pažeidžiamas šis reglamentas.	1. Saugumo pažeidimu laikomas ***bet koks*** Sąjungos institucijos arba įstaigos ar asmens veiksmas ar neveikimas, kuriuo pažeidžiamas šis reglamentas.

Or. en

Pakeitimas 166
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) informuoja įslaptintos informacijos rengėją;	a) ***nepagrįstai nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per tris dienas po to, kai saugumo institucija informuojama apie pažeidimą,*** informuoja įslaptintos informacijos rengėją;

Or. en

Pakeitimas 167
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užtikrina, kad siekiant nustatyti faktus tokį atvejį ***nagrinėtų*** su pažeidimu tiesiogiai nesusijęs personalas;	b) užtikrina, kad siekiant nustatyti faktus tokį atvejį ***kruopščiai išnagrinėtų*** su pažeidimu tiesiogiai nesusijęs personalas;

Or. en

Pakeitimas 168
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) praneša kompetentingoms institucijoms apie faktinį ar ***įtariamą*** neteisėtą informacijos atskleidimą ir veiksmus, kurių imtasi***.***	e) ***nepagrįstai nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per tris dienas po to, kai saugumo institucija informuojama apie pažeidimą,*** praneša kompetentingoms institucijoms apie faktinį ar ***galimą*** neteisėtą informacijos atskleidimą ir veiksmus, kurių imtasi***;***

Or. en

Pakeitimas 169
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) jei dėl informacijos saugumo pažeidimo kyla pavojus asmens duomenų saugumui, apie šį klausimą pagal duomenų apsaugos teisės aktus nedelsiant turi būti pranešta valstybės narės duomenų apsaugos institucijai ir asmenims, kurių asmens duomenys buvo nutekinti.

Or. fi

Pakeitimas 170
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***kad asmenys galėtų susipažinti su informacija, pažymėta*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL arba aukštesnio lygio saugumo žyma, ***jų patikimumas*** buvo patikrintas ir jiems išduotas atitinkamo slaptumo žymos lygio leidimas**.**	c) ***informacijos, pažymėtos*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL arba aukštesnio lygio saugumo žyma, ***atveju,*** buvo patikrintas ***su ja norinčių susipažinti asmenų patikimumas*** ir jiems ***buvo*** išduotas atitinkamo slaptumo žymos lygio leidimas**,** ***pasikonsultavus su jų žvalgybos tarnybomis pagal atitinkamas nacionalines taisykles;***

Or. en

Pakeitimas 171
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Sąjungos institucijos ir įstaigos atsižvelgia į asmens lojalumą ir patikimumą, nustatytą ***valstybės narės, kurios pilietis yra prašytojas, kompetentingoms institucijoms*** atlikus jo patikimumo patikrinimą.	2. Sąjungos institucijos ir įstaigos atsižvelgia į asmens lojalumą ir patikimumą, nustatytą ***Komisijai*** atlikus jo patikimumo patikrinimą**,** ***bendradarbiaujant su atitinkamų valstybių narių kompetetingomis institucijomis***. ***Komisija taip pat gali bendradarbiauti su trečiosiomis valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis, su kuriomis Sąjunga yra sudariusi susitarimą dėl informacijos saugumo.***

Or. en

Pakeitimas 172

Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sąjungos institucijos ir įstaigos gali pripažinti trečiųjų valstybių ir tarptautinių organizacijų, su kuriomis Sąjunga yra sudariusi susitarimą dėl informacijos saugumo, patikimumo pažymėjimus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 173
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sąjungos institucijos ir įstaigos gali pripažinti trečiųjų valstybių ir tarptautinių organizacijų, su kuriomis Sąjunga yra sudariusi susitarimą dėl informacijos saugumo, patikimumo pažymėjimus.	3. Sąjungos institucijos ir įstaigos gali pripažinti trečiųjų valstybių ir tarptautinių organizacijų, su kuriomis Sąjunga yra sudariusi susitarimą dėl informacijos saugumo, patikimumo pažymėjimus ***su sąlyga, kad patikimumo patikrinimas atliekamas taikant tokio paties lygio saugumo garantiją kaip ir ES valstybėse narėse***.

Or. en

Pakeitimas 174
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sąjungos institucijos ir įstaigos gali	3. Sąjungos institucijos ir įstaigos gali

pripažinti trečiųjų valstybių ir tarptautinių organizacijų, su kuriomis Sąjunga yra sudariusi susitarimą dėl informacijos saugumo, patikimumo pažymėjimus.	pripažinti trečiųjų valstybių ir tarptautinių organizacijų, su kuriomis Sąjunga yra sudariusi susitarimą dėl informacijos saugumo, patikimumo pažymėjimus. ***Jos bet kuriuo atveju užtikrina, kad būtų laikomasi 1 ir 2 dalyse nustatytų principų.***

Or. en

Pakeitimas 175
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąjungos institucijos ir įstaigos patikimumo patikrinimo ***tikslais gali*** savarankiškai ***valdyti patikimumo patikrinimo procesus arba siekti su Komisija sudaryti susitarimą dėl paslaugų lygio***.	Sąjungos institucijos ir įstaigos patikimumo patikrinimo ***procesus valdo*** savarankiškai.

Or. en

Pakeitimas 176
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai sudaromas susitarimas dėl paslaugų lygio, Komisijos saugumo institucija yra atitinkamos Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo tarnybų ir valstybių narių nacionalinių kompetentingų institucijų kontaktinis asmuo patikimumo patikrinimo klausimais.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 177
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai sudaromas susitarimas dėl paslaugų lygio, Komisijos saugumo institucija yra atitinkamos Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo tarnybų ir valstybių narių nacionalinių kompetentingų institucijų kontaktinis asmuo patikimumo patikrinimo klausimais.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 178
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Sąjungos institucijos ir įstaigos***, su Komisija sudariusios susitarimą dėl paslaugų lygio,*** Komisijos saugumo institucijai pateikia atitinkamus įrašus, susijusius bent su ESĮI, su kuria asmeniui gali būti leista susipažinti, slaptumo žymos lygiu, leidimo susipažinti su ESĮI išdavimo data ir jo galiojimo laikotarpiu. Pagrįstais atvejais su tais įrašais leidžiama susipažinti kitoms Sąjungos institucijoms ir įstaigoms***, sudariusioms susitarimą dėl paslaugų lygio***.	6. Sąjungos institucijos ir įstaigos Komisijos saugumo institucijai pateikia atitinkamus įrašus, susijusius bent su ESĮI, su kuria asmeniui gali būti leista susipažinti, slaptumo žymos lygiu, leidimo susipažinti su ESĮI išdavimo data ir jo galiojimo laikotarpiu. Pagrįstais atvejais su tais įrašais leidžiama susipažinti kitoms Sąjungos institucijoms ir įstaigoms.

Or. en

Pakeitimas 179
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kiekvienos Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo institucija yra atsakinga už leidimų savo darbuotojams susipažinti su ESĮI išdavimą, galiojimo sustabdymą, panaikinimą ir atnaujinimą.	3. Kiekvienos Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo institucija ***kartu su nacionalinėmis institucijomis*** yra atsakinga už leidimų savo darbuotojams susipažinti su ESĮI išdavimą, galiojimo sustabdymą, panaikinimą ir atnaujinimą***, be kita ko, leidimo susipažinti su informacija galiojimo laikotarpiu***.

Or. en

Pakeitimas 180
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Išskirtinėmis aplinkybėmis, kai tai tinkamai pagrindžiama tarnybos interesais ir kai laukiama išsamaus patikimumo patikrinimo pabaigos, Sąjungos institucijos arba įstaigos saugumo institucija, nepažeisdama leidimo susipažinti su ESĮI atnaujinimo nuostatų ir atsižvelgdama į atitinkamos nacionalinės saugumo institucijos atliktą patikrą, gali išduoti asmenims laikiną leidimą susipažinti su ESĮI konkrečioms pareigoms atlikti.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 181
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Išskirtinėmis aplinkybėmis, kai tai tinkamai pagrindžiama tarnybos interesais ir kai laukiama išsamaus patikimumo patikrinimo pabaigos, Sąjungos institucijos arba įstaigos saugumo institucija, nepažeisdama leidimo susipažinti su ESĮI atnaujinimo nuostatų ***ir atsižvelgdama į atitinkamos nacionalinės saugumo institucijos atliktą patikrą***, gali išduoti asmenims laikiną leidimą susipažinti su ESĮI konkrečioms pareigoms atlikti.	4. Išskirtinėmis aplinkybėmis, kai tai tinkamai pagrindžiama tarnybos interesais ir kai laukiama išsamaus patikimumo patikrinimo pabaigos, Sąjungos institucijos arba įstaigos saugumo institucija, nepažeisdama leidimo susipažinti su ESĮI atnaujinimo nuostatų, gali išduoti asmenims laikiną leidimą susipažinti su ESĮI konkrečioms pareigoms atlikti.

Or. en

Pakeitimas 182
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Leidimas susipažinti su ***tam tikro*** lygio ***slaptumo žyma pažymėta*** ESĮI galioja ***bet kurioje Sąjungos*** institucijoje ***arba įstaigoje, į kurią*** asmuo ***yra*** paskirtas.	1. Leidimas susipažinti su ***ne aukštesnio kaip nustatyto*** lygio ESĮI galioja ***tik toje*** institucijoje***, kuriai*** asmuo paskirtas ***išdavimo metu, ir tik pagal nustatytą taikymo sritį ir nustatytą laiką***.

Or. en

Pakeitimas 183
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Sąjungos institucijos ir įstaigos pripažįsta ***viena*** kitos ***išduotus*** leidimus susipažinti su ESĮI.	2. Sąjungos institucijos ir įstaigos ***kiekvienu konkrečiu atveju*** pripažįsta kitos ***Sąjungos institucijos ar įstaigos***

suteiktus leidimus susipažinti su ESĮI***, griežtai užtikrindamos principo „būtina žinoti“ laikymąsi ir su sąlyga, kad ES subjektas, kuriam priklauso informacija, turi galutinę teisę nuspręsti prieštarauti jos perdavimui***.

Or. en

Pakeitimas 184
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei leidimo susipažinti su ESĮI turėtojas pradeda dirbti kitoje Sąjungos institucijoje arba įstaigoje, ta Sąjungos institucija arba įstaiga per kompetentingą saugumo instituciją praneša atitinkamai NSI apie darbdavio pasikeitimą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 185
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei leidimo susipažinti su ESĮI turėtojas pradeda dirbti kitoje Sąjungos institucijoje arba įstaigoje, ta Sąjungos institucija arba įstaiga per kompetentingą saugumo instituciją praneša atitinkamai NSI apie darbdavio pasikeitimą.	3. Jei leidimo susipažinti su ESĮI turėtojas pradeda dirbti kitoje Sąjungos institucijoje arba įstaigoje, ta Sąjungos institucija arba įstaiga ***nepagrįstai nedelsdama*** per kompetentingą saugumo instituciją praneša atitinkamai NSI apie darbdavio pasikeitimą.

Or. en

Pakeitimas 186
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucijos arba įstaigos saugumo institucija visiems asmenims, kuriems reikia susipažinti su ESĮI, surengia informacinį susirinkimą apie visas grėsmes saugumui ir apie jų pareigą pranešti apie bet kokią įtartiną veiklą. Informacinis susirinkimas rengiamas prieš suteikiant galimybę susipažinti su ESĮI, o vėliau – bent kas ***penkerius*** metus.	1. Sąjungos institucijos arba įstaigos saugumo institucija visiems asmenims, kuriems reikia susipažinti su ESĮI, surengia informacinį susirinkimą apie visas grėsmes saugumui ir apie jų pareigą pranešti apie bet kokią įtartiną veiklą. Informacinis susirinkimas rengiamas prieš suteikiant galimybę susipažinti su ESĮI, o vėliau – bent kas ***dvejus*** metus***, taip pat duomenų nutekinimo ir informacijos saugumo pažeidimų atveju ir tais atvejais, kai dėl sparčių ir reikšmingų technologinių pokyčių informacijos saugumo srityje reikia nedelsiant atnaujinti darbuotojų įgūdžius***.

Or. fi

Pakeitimas 187
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucijos arba įstaigos saugumo institucija visiems asmenims, kuriems reikia susipažinti su ESĮI, surengia informacinį susirinkimą apie visas grėsmes saugumui ir apie jų pareigą pranešti apie bet kokią įtartiną veiklą. Informacinis susirinkimas rengiamas prieš suteikiant galimybę susipažinti su ESĮI, o vėliau – bent kas ***penkerius*** metus.	1. Sąjungos institucijos arba įstaigos saugumo institucija visiems asmenims, kuriems reikia susipažinti su ESĮI, surengia informacinį susirinkimą apie visas grėsmes saugumui ir apie jų pareigą pranešti apie bet kokią įtartiną veiklą. Informacinis susirinkimas rengiamas prieš suteikiant galimybę susipažinti su ESĮI, o vėliau – bent kas metus.

Or. en

Pakeitimas 188
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Sąjungos institucijos ir įstaigos taiko fizinio saugumo priemones visose vietose, kuriose aptariama, saugoma ar tvarkoma ESĮI, įskaitant zonas, kuriose įrengtos ryšių ir informacinės sistemos, nurodytos šio skyriaus 5 skirsnyje.	2. Sąjungos institucijos ir įstaigos***, be kita ko, padedamos nacionalinių valdžios institucijų,*** taiko fizinio saugumo priemones visose vietose, kuriose aptariama, saugoma ar tvarkoma ESĮI, įskaitant zonas, kuriose įrengtos ryšių ir informacinės sistemos, nurodytos šio skyriaus 5 skirsnyje.

Or. en

Pakeitimas 189
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Sąjungos institucija ir įstaiga, kuri yra ESĮI rengėja, ją parengusi, nustato tos informacijos slaptumo žymą pagal 18 straipsnio 1 dalį.	2. Sąjungos institucija ir įstaiga, kuri yra ESĮI rengėja, ją parengusi, nustato ***pradinę*** tos informacijos slaptumo žymą pagal 18 straipsnio 1 dalį.

Or. en

Pakeitimas 190
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kiekvienas puslapis aiškiai pažymimas tam tikro lygio slaptumo žyma;	a) kiekvienas puslapis aiškiai pažymimas tam tikro lygio slaptumo žyma ***ir jame nurodoma slaptumo žymos***

galiojimo trukmė;

Or. en

Pakeitimas 191
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Rengėjo ***vykdoma kontrolė***	Rengėjo ***nuomonė***

Or. en

Pakeitimas 192
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucija arba įstaiga, kurios atsakomybe rengiamas ESĮI dokumentas, atlieka to dokumento rengėjo kontrolę. Rengėjas nustato dokumento slaptumo žymos lygį ir atsako už jo pirminį platinimą. Nedarant poveikio Reglamentui 1049/2001, išankstinis raštiškas rengėjo sutikimas gaunamas prieš informaciją:	1. Sąjungos institucija arba įstaiga, kurios atsakomybe rengiamas ESĮI dokumentas, atlieka to dokumento rengėjo kontrolę. Rengėjas nustato dokumento slaptumo žymos lygį ir atsako už jo pirminį platinimą. ***Rengėjas gali konsultuotis su numatomais gavėjais dėl ESĮI dokumento slaptumo žymos lygio, visų pirma kilus abejonių dėl informacijos konfidencialumo ir jo tinkamo slaptumo lygio, ir siekdamas užkirsti kelią pertekliniam tokių dokumentų įslaptinimui. Pirminio ESĮI dokumento platinimo tikslais rengėjas atsižvelgia į informacijos gavėjų teises ir pareigas, numatytas Sutartyse.*** Nedarant poveikio Reglamentui 1049/2001, išankstinis raštiškas rengėjo sutikimas gaunamas prieš informaciją:

Or. en

Pakeitimas 193
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucija arba įstaiga, kurios atsakomybe rengiamas ESĮI dokumentas, atlieka to dokumento rengėjo kontrolę. Rengėjas nustato dokumento slaptumo žymos lygį ir atsako už jo pirminį platinimą. Nedarant poveikio Reglamentui ***1049/2001, išankstinis raštiškas rengėjo sutikimas gaunamas prieš*** informaciją:	1. Sąjungos institucija arba įstaiga, kurios atsakomybe rengiamas ESĮI dokumentas, atlieka to dokumento rengėjo kontrolę. Rengėjas nustato dokumento slaptumo žymos lygį ir atsako už jo pirminį platinimą. Nedarant poveikio Reglamentui ***Nr. 1049/2001, rengėjas gali pateikti nuomonę dėl šių veiksmų, į kuriuos tinkamai atsižvelgia*** informaciją ***turinti Sąjungos institucija ar įstaiga***:

Or. en

Pakeitimas 194
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucija arba įstaiga, kurios atsakomybe rengiamas ESĮI dokumentas, atlieka to dokumento rengėjo kontrolę. Rengėjas nustato dokumento slaptumo žymos lygį ir atsako už jo pirminį platinimą. Nedarant poveikio Reglamentui 1049/2001, išankstinis raštiškas rengėjo sutikimas gaunamas prieš informaciją:	1. Sąjungos institucija arba įstaiga, kurios atsakomybe rengiamas ***CONFIDENTIEL UE/EU-CONFIDENTIAL arba aukštesnio lygio slaptumo žyma pažymėtas*** ESĮI dokumentas, atlieka to dokumento rengėjo kontrolę. Rengėjas nustato ***pradinį*** dokumento slaptumo žymos lygį ir atsako už jo pirminį platinimą. Nedarant poveikio Reglamentui 1049/2001, išankstinis raštiškas rengėjo sutikimas gaunamas prieš informaciją:

Or. en

Pakeitimas 195
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucija arba įstaiga, kurios atsakomybe rengiamas ESĮI dokumentas, atlieka to dokumento rengėjo kontrolę. Rengėjas nustato dokumento slaptumo žymos lygį ir atsako ***už jo pirminį platinimą***. Nedarant poveikio Reglamentui 1049/2001, išankstinis raštiškas rengėjo sutikimas gaunamas prieš informaciją:	1. Sąjungos institucija arba įstaiga, kurios atsakomybe rengiamas ESĮI dokumentas, atlieka to dokumento rengėjo kontrolę. Rengėjas nustato dokumento slaptumo žymos lygį ir ***priima sprendimus dėl jo pirminio platinimo bei už jį*** atsako. Nedarant poveikio Reglamentui ***Nr.*** 1049/2001, išankstinis raštiškas rengėjo sutikimas gaunamas prieš informaciją:

Or. en

Pakeitimas 196
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) kopijuojant ir verčiant, jei slaptumo žymos lygis yra TRES SECRET-UE/EU-TOP SECRET.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 197
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Jei Sąjungos institucija arba įstaiga nesutinka su atsisakymu duoti rašytinį rengėjo sutikimą, ji gali

pasinaudoti 39a straipsnyje nurodytu ginčų sprendimo mechanizmu.

Or. en

Pakeitimas 198
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei ESĮI dokumento rengėjo neįmanoma nustatyti, tą įslaptintą informaciją turinti Sąjungos institucija arba įstaiga ***atlieka rengėjo kontrolę***.	2. Jei ESĮI dokumento rengėjo neįmanoma nustatyti, tą įslaptintą informaciją turinti Sąjungos institucija arba įstaiga ***pateikia nuomonę kaip rengėjas***.

Or. en

Pakeitimas 199
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Informacija lieka įslaptinta tik tol, kol ją būtina apsaugoti. ESĮI, kuriai nebereikia pirminės slaptumo žymos, slaptumo lygis sumažinamas iki žemesnio lygio. ESĮI, kurios nebereikia laikyti įslaptinta, išslaptinama.	1. Informacija lieka įslaptinta tik tol, kol ją būtina apsaugoti. ESĮI, kuriai nebereikia pirminės slaptumo žymos, slaptumo lygis sumažinamas iki žemesnio lygio. ESĮI, kurios nebereikia laikyti įslaptinta, išslaptinama. ***Bet kokia klasifikacija peržiūrima ne vėliau kaip praėjus vieniems metams nuo dokumento parengimo, o vėliau – kiekvienais metais. Dokumentų, susijusių su vykstančiu teisėkūros procesu, atveju ši peržiūra atliekama ne vėliau kaip per du mėnesius nuo dokumento parengimo, o vėliau – kas du mėnesius.***

Or. en

Pakeitimas 200
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Informacija lieka įslaptinta tik tol, kol ją būtina apsaugoti. ESĮI, kuriai nebereikia pirminės slaptumo žymos, slaptumo lygis sumažinamas iki žemesnio lygio. ESĮI, kurios nebereikia laikyti įslaptinta, išslaptinama.	1. Informacija lieka įslaptinta tik tol, kol ją būtina apsaugoti. ESĮI, kuriai nebereikia pirminės slaptumo žymos, slaptumo lygis sumažinamas iki žemesnio lygio. ESĮI, kurios nebereikia laikyti įslaptinta, išslaptinama. ***Dokumentų, susijusių su vykstančiu teisėkūros procesu, atveju ši peržiūra atliekama ne vėliau kaip per du mėnesius nuo dokumento parengimo, o vėliau – kas du mėnesius.***

Or. en

Pakeitimas 201
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***ESĮI rengėjas, kai įmanoma,*** rengdamas ESĮI, ***ypač RESTREINT UE/EU RESTRICTED slaptumo žyma žymimą informaciją,*** nurodo, ar tam tikrą dieną arba po tam tikro įvykio galima sumažinti ESĮI slaptumo lygį arba ją išslaptinti.	2. Rengdamas ESĮI, ***rengėjas*** nurodo, ar tam tikrą dieną arba po tam tikro įvykio galima sumažinti ESĮI slaptumo lygį arba ją išslaptinti.

Or. en

Pakeitimas 202
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***ESĮI*** rengėjas, kai įmanoma***, rengdamas ESĮI, ypač RESTREINT UE/EU RESTRICTED slaptumo žyma žymimą informaciją***, nurodo, ar tam tikrą dieną arba po tam tikro įvykio galima sumažinti ESĮI slaptumo lygį arba ją išslaptinti.	2. ***Rengdamas ESĮI,*** rengėjas, kai įmanoma, nurodo, ar tam tikrą dieną arba po tam tikro įvykio galima sumažinti ESĮI slaptumo lygį arba ją išslaptinti.

Or. en

Pakeitimas 203
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Dokumentą parengusi Sąjungos institucija arba įstaiga atsako už sprendimą, ar ESĮI dokumento slaptumo lygis gali būti sumažintas arba dokumentas gali būti išslaptintas. Ji reguliariai ir bent kas ***penkerius*** metus peržiūri informaciją ir įvertina riziką, kad nustatytų, ar pradinės slaptumo žymos lygis tebėra pagrįstas.	3. Dokumentą parengusi Sąjungos institucija arba įstaiga atsako už sprendimą, ar ESĮI dokumento slaptumo lygis gali būti sumažintas arba dokumentas gali būti išslaptintas. Ji reguliariai ir bent kas ***trejus*** metus peržiūri informaciją ir įvertina riziką, kad nustatytų, ar pradinės slaptumo žymos lygis tebėra pagrįstas.

Or. en

Pakeitimas 204
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Sąjungos institucijos ir įstaigos, turinčios ESĮI, bet nesančios jos rengėjos, be išankstinio rašytinio rengėjo sutikimo negali sumažinti to dokumento slaptumo lygio ar to dokumento išslaptinti, taip pat negali keisti ar pašalinti 18 straipsnio 1 dalyje nurodytų žymų.	4. Sąjungos institucijos ir įstaigos, turinčios ESĮI, bet nesančios jos rengėjos, be išankstinio rašytinio rengėjo sutikimo negali sumažinti to dokumento slaptumo lygio ar to dokumento išslaptinti, taip pat negali keisti ar pašalinti 18 straipsnio 1 dalyje nurodytų žymų. ***Jei Sąjungos***

institucija arba įstaiga nesutinka su atsisakymu duoti rašytinį rengėjo sutikimą, ji gali pasinaudoti 39a straipsnyje nurodytu ginčų sprendimo mechanizmu.

Or. en

Pakeitimas 205
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kai Sąjungos institucijos ir įstaigos nusprendžia išslaptinti ESĮI dokumentą, apsvarstoma, ar jis turi būti žymimas neskelbtinos neįslaptintos informacijos platinimo žyma.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 206
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucijos ir įstaigos bent kas penkerius metus peržiūri ESĮI popieriuje ir RIS, kad nustatytų, ar ji turi būti sunaikinta arba ištrinta. Kai ESĮI sunaikinama arba ištrinama, ***jos*** duoda nurodymus visiems anksčiau tą ESĮI gavusiems asmenims.	1. Sąjungos institucijos ir įstaigos bent kas penkerius metus peržiūri ESĮI popieriuje ir RIS, kad nustatytų, ar ji turi būti ***išsaugota,*** sunaikinta arba ištrinta***. Bet koks sprendimas sunaikinti arba ištrinti ESĮI turi būti tinkamai pagrįstas ir dokumentuotas***. Kai ESĮI sunaikinama arba ištrinama, ***institucijos ir įstaigos*** duoda ***atitinkamus*** nurodymus visiems anksčiau tą ESĮI gavusiems asmenims.

Or. en

Pakeitimas 207
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Patys operatyviniai duomenys apie evakuacijos ir sunaikinimo ekstremaliosios padėties atveju planus įslaptinami ***kaip RESTREINT UE/EU RESTRICTED***.	Patys operatyviniai duomenys apie evakuacijos ir sunaikinimo ekstremaliosios padėties atveju planus įslaptinami.

Or. en

Pakeitimas 208
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Laikydamosi dokumentų tvarkymo politikos,*** Sąjungos institucijos ir įstaigos sprendžia, ar ir kada archyvuoti ESĮI ir kokių praktinių priemonių imtis.	1. Sąjungos institucijos ir įstaigos sprendžia, ar ir kada archyvuoti ESĮI ir kokių ***vienodų*** praktinių priemonių imtis.

Or. en

Pakeitimas 209
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ESĮI dokumentai į Europos Sąjungos istorinį archyvą neperduodami.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 210

Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
39 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	39a straipsnis
	Ginčai
	1. Kilus abejonių dėl informacijos apsaugos pobūdžio arba atitinkamo slaptumo žymos lygio, Sąjungos institucijos ir įstaigos nedelsdamos ir prieš perduodamos informaciją konsultuojasi tarpusavyje. Jei nepavyksta susitarti, klausimas perduodamas institucijų ar įstaigų pirmininkams, kad jie išspręstų ginčą.
	Jei pasibaigus 1 dalyje nurodytai procedūrai susitarimas nepasiekiamas, atsisakymui persvarstyti informacijos apsaugos pobūdį arba atitinkamą jos slaptumo žymos lygį taikoma jo teisėtumo peržiūra pagal SESV 263 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 211
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) siekiant užtikrinti informacijos saugumo rizikos valdymą ir atsižvelgiant į būtinybės žinoti, minimalaus funkcionalumo, pakopinės apsaugos, būtinųjų privilegijų, pareigų atskyrimo ir keturių akių principus, nuo pat projekto pradžios ryšių ir informacinės sistemos, kuriose bus tvarkoma ir saugoma ESĮI, kuriamos vadovaujantis ***pagrindiniais*** saugumo principais;	b) siekiant užtikrinti informacijos saugumo rizikos valdymą ir atsižvelgiant į būtinybės žinoti, minimalaus funkcionalumo, pakopinės apsaugos, būtinųjų privilegijų, pareigų atskyrimo ir keturių akių principus, nuo pat projekto pradžios ryšių ir informacinės sistemos, kuriose bus tvarkoma ir saugoma ESĮI, kuriamos vadovaujantis ***esminiais*** saugumo principais;

Or. en

Pakeitimas 212
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) visi darbuotojai, dalyvaujantys ryšių ir informacinėje sistemoje tvarkant ir saugant ESĮI, praneša saugumo institucijai ir atitinkamam sistemos savininkui arba informacijos saugumo užtikrinimo operacinei institucijai apie bet kokias galimas saugumo spragas, incidentus, saugumo pažeidimus ar pavojus sistemai, kurie gali daryti poveikį RIS arba joje esančios ESĮI apsaugai;	e) visi darbuotojai, dalyvaujantys ryšių ir informacinėje sistemoje tvarkant ir saugant ESĮI, praneša saugumo institucijai ir atitinkamam sistemos savininkui arba informacijos saugumo užtikrinimo operacinei institucijai apie bet kokias galimas saugumo spragas, incidentus, saugumo pažeidimus ar pavojus sistemai, kurie gali daryti poveikį RIS arba joje esančios ESĮI apsaugai;

Or. en

Pakeitimas 213
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	fa) sistemos savininkas arba informacijos saugumo užtikrinimo operacinė institucija užtikrina, kad būtų įdiegtas pažeidžiamumo nustatymo ir pranešimo apie jį procesas; šį procesą prireikus papildo reguliarūs auditai ir skverbties testai;

Or. en

Pakeitimas 214
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Pirmenybė turėtų būti teikiama Europos produktams ir technologijoms, skirtiems ESĮI elektroniniam perdavimui ir saugojimui.

Or. fi

Pakeitimas 215
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) laikoma, kad įslaptintą informaciją tvarkantys darbuotojai yra apmokyti ir turi pakankamai patirties informacijos saugumo srityje;

Or. fi

Pakeitimas 216
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Slaptumo žymų vadove turėtų būti atsižvelgiama į pagrįstus visuomenės interesus. Bet koks informacijos priskyrimas neviešos informacijos kategorijai turi būti pagrįstas socialinio poveikio vertinimu.

Or. ro

Pakeitimas 217
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Slaptumo žymų vadovo pakeitimai, kai tik jie atliekami, turi būti pagrįsti socialinio poveikio vertinimais. Su visuomenės sveikata susijusioms sutartims ir (arba) pirkimams negali būti taikomas įslaptinimas, kuriuo ribojama žiniasklaidos priemonių prieiga prie šios informacijos.

Or. ro

Pakeitimas 218
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Dalijimosi ESĮI ir keitimosi įslaptinta informacija pogrupį sudaro Komisijos, Tarybos ir Europos išorės veiksmų tarnybos atstovai ir jis dirba bendru sutarimu.	2. Dalijimosi ESĮI ir keitimosi įslaptinta informacija pogrupį sudaro ***Europos Parlamento,*** Komisijos, Tarybos ir Europos išorės veiksmų tarnybos atstovai ir jis dirba bendru sutarimu. ***Šis pogrupis siekia tinkamos pusiausvyros tarp ESĮI apsaugos poreikio ir Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 nuostatų ir užtikrina, kad slaptumo žyma savaime netrukdytų atskleisti informacijos.***

Or. en

Pakeitimas 219
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. Dalijimosi ESĮI ir keitimosi įslaptinta informacija pogrupį sudaro Komisijos, Tarybos ir Europos išorės veiksmų tarnybos atstovai ir jis dirba bendru sutarimu.	2. Dalijimosi ESĮI ir keitimosi įslaptinta informacija pogrupį sudaro ***Parlamento,*** Komisijos, Tarybos ir Europos išorės veiksmų tarnybos atstovai ir jis dirba bendru sutarimu. ***Šis pogrupis užtikrina sinergiją tarp ESĮI apsaugos poreikio ir Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 nuostatų ir užtikrina, kad įslaptinimas savaime netrukdytų atskleisti informacijos.***

Or. en

Pakeitimas 220
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Dalijimosi ESĮI ir keitimosi įslaptinta informacija pogrupį sudaro Komisijos, Tarybos ir Europos išorės veiksmų tarnybos atstovai ir jis dirba bendru sutarimu.	2. Dalijimosi ESĮI ir keitimosi įslaptinta informacija pogrupį sudaro ***Europos Parlamento,*** Komisijos, Tarybos ir Europos išorės veiksmų tarnybos atstovai ir jis dirba bendru sutarimu.

Or. en

Pakeitimas 221
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Dalijimosi ESĮI ir keitimosi įslaptinta informacija pogrupį sudaro Komisijos, Tarybos ir Europos išorės veiksmų tarnybos atstovai ir jis dirba bendru sutarimu.	2. Dalijimosi ESĮI ir keitimosi įslaptinta informacija pogrupį sudaro Komisijos, Tarybos***, Europos Parlamento*** ir Europos išorės veiksmų tarnybos atstovai ir jis dirba bendru sutarimu.

Or. en

Pakeitimas 222
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) sustiprinti ***saugumo institucijų*** vykdomas švietimo saugumo klausimais ***ir sąmoningumo ugdymo*** programas.	d) sustiprinti ***šiuo metu*** vykdomas ***saugumo institucijoms ir darbuotojams skirtas*** švietimo ***ir informuotumo didinimo*** saugumo klausimais programas.

Or. fi

Pakeitimas 223
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos institucijos arba įstaigos ***gali*** viena su kita ***dalytis*** ESĮI, jei tenkinamos šios sąlygos:	1. Sąjungos institucijos arba įstaigos viena su kita ***dalijasi*** ESĮI, jei tenkinamos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 224
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies -a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-a) yra Sutartyse, antrinėje teisėja arba Sąjungos institucijų sudarytame tarpinstituciniame susitarime nustatyta teisinė pareiga; arba

Or. en

Pakeitimas 225
Konstantinos Arvanitis

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) yra įrodytas mainų poreikis;	a) yra įrodytas mainų poreikis ***arba Sąjungos teisėje arba Sąjungos institucijų sudarytame tarpinstituciniame susitarime nustatyta teisinė pareiga***;

Or. en

Pakeitimas 226
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) yra įrodytas mainų poreikis;	a) yra įrodytas mainų poreikis; ***ir***

Or. en

Pakeitimas 227
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) atitinkamoje Sąjungos institucijoje arba įstaigoje pagal 53 straipsnį įvyko vertinimo vizitas, kurio rezultatais patvirtinamas tos Sąjungos institucijos arba įstaigos gebėjimas tvarkyti ir saugoti tam tikro lygio ESĮI;	b) atitinkamoje Sąjungos institucijoje arba įstaigoje pagal 53 straipsnį įvyko vertinimo vizitas, kurio rezultatais patvirtinamas tos Sąjungos institucijos arba įstaigos gebėjimas tvarkyti ir saugoti tam tikro lygio ESĮI; ***ir***

Or. en

Pakeitimas 228
Tomáš Zdechovský

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Pagal šį straipsnį nustatytos procedūros įgyvendinamos taip, kad pirmenybė būtų teikiama veiksmingumui ir būtų išvengta vėlavimo. Sąjungos institucijos ir įstaigos reguliariai peržiūri ir supaprastina dalijimosi ESĮI tvarką, kad būtų išvengta nereikalingų komplikacijų ar administracinės naštos.

Or. en

Pakeitimas 229
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) atitinkamai Sąjungos institucijai arba įstaigai būtina ilgą laiką keistis su partneriu trečiojoje valstybėje arba tarptautinėje organizacijoje įslaptinta informacija, kuri paprastai būna ne aukštesnio lygio kaip ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED***;	a) atitinkamai Sąjungos institucijai arba įstaigai būtina ilgą laiką keistis su partneriu trečiojoje valstybėje arba tarptautinėje organizacijoje įslaptinta informacija, kuri paprastai būna ne aukštesnio lygio kaip ***CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL***;

Or. en

Pakeitimas 230
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
60 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Laikoma, kad visos Sąjungos	2. Laikoma, kad visos Sąjungos

institucijos ir įstaigos, kurias Komisija, Taryba arba EIVT iki [metai, mėnuo, diena, taikymo pradžios diena] įvertino kaip tinkamas ESĮI tvarkyti ir saugoti, atitinka 19 straipsnio 1 dalyje nurodytas sąlygas.	institucijos ir įstaigos, kurias Komisija, Taryba***, Europos Parlamentas*** arba EIVT iki [metai, mėnuo, diena, taikymo pradžios diena] įvertino kaip tinkamas ESĮI tvarkyti ir saugoti, atitinka 19 straipsnio 1 dalyje nurodytas sąlygas.

Or. en

Pakeitimas 231
Lena Düpont

Pasiūlymas dėl reglamento
60 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Laikoma, kad visos Sąjungos institucijos ir įstaigos, kurias Komisija, Taryba arba EIVT iki [metai, mėnuo, diena, taikymo pradžios diena] įvertino kaip tinkamas ESĮI tvarkyti ir saugoti, atitinka 19 straipsnio 1 dalyje nurodytas sąlygas.	2. Laikoma, kad visos Sąjungos institucijos ir įstaigos, kurias ***Parlamentas,*** Komisija, Taryba arba EIVT iki [metai, mėnuo, diena, taikymo pradžios diena] įvertino kaip tinkamas ESĮI tvarkyti ir saugoti, atitinka 19 straipsnio 1 dalyje nurodytas sąlygas.

Or. en

Pakeitimas 232
Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [metai, mėnuo, diena, per ***trejus*** metus nuo taikymo pradžios dienos] Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą.	1. Ne vėliau kaip [metai, mėnuo, diena, per ***dvejus*** metus nuo taikymo pradžios dienos] Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 233

Sigrid Friis

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Praėjus ne mažiau kaip [***penkeriems*** metams po šio reglamento taikymo pradžios] ir vėliau kas penkerius metus Komisija atlieka jo vertinimą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą.	2. Praėjus ne mažiau kaip [***trejiems*** metams po šio reglamento taikymo pradžios] ir vėliau kas penkerius metus Komisija atlieka jo vertinimą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 234
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Dokumentai, kuriuose yra neskelbtinos neįslaptintos informacijos, turi būti žymimi saugumo žyma ir, jei reikia, viena ar keliomis platinimo žymomis, kuriomis nurodomi atitinkami tiksliniai adresatai. Išskyrus 15 straipsnio 2 dalyje nurodytus atvejus, standartinė saugumo žyma yra žodis „***SENSITIVE***“ didžiosiomis raidėmis.	1. Dokumentai, kuriuose yra neskelbtinos neįslaptintos informacijos, turi būti žymimi saugumo žyma ir, jei reikia, viena ar keliomis platinimo žymomis, kuriomis nurodomi atitinkami tiksliniai adresatai. Išskyrus 15 straipsnio 2 dalyje nurodytus atvejus, standartinė saugumo žyma yra žodis „***PROTECTED***“ didžiosiomis raidėmis.

Or. en

Pakeitimas 235
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Žyma ***SENSITIVE*** pažymėtų dokumentų slaptumo žymų lygis	4. Žyma ***PROTECTED*** pažymėtų dokumentų slaptumo žymų lygis

sumažinamas iki EU ***NORMAL*** arba PUBLIC USE, žymas pašalinant arba išbraukiant.	sumažinamas iki EU ***WORKING*** arba PUBLIC USE, žymas pašalinant arba išbraukiant.

Or. en

Pakeitimas 236
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 12 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
12. Sąjungos institucijos ir įstaigos visiems nuotoliniu būdu dirbantiems darbuotojams rengia mokymus, kaip tvarkyti neskelbtiną neįslaptintą informaciją dirbant ne biure.	12. Sąjungos institucijos ir įstaigos visiems nuotoliniu būdu dirbantiems darbuotojams rengia ***reguliarius*** mokymus, kaip tvarkyti neskelbtiną neįslaptintą informaciją dirbant ne biure.

Or. fi

Pakeitimas 237
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) asmens patikimumo pažymėjimas (APP) – ***valstybės narės atitinkamos institucijos*** pareiškimas, kuris pateikiamas ***kompetentingai institucijai*** atlikus patikimumo patikrinimą ir kuriuo patvirtinama, kad asmeniui tam tikrą laikotarpį gali būti leidžiama susipažinti su tam tikro lygio slaptumo žyma (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL arba aukštesnio laipsnio slaptumo žyma) pažymėta ESĮI;	1) asmens patikimumo pažymėjimas (APP) – ***Komisijos*** pareiškimas, kuris pateikiamas ***Komisijai, bendradarbiaujant su atitinkamų valstybių narių kompetentingomis institucijomis,*** atlikus patikimumo patikrinimą ir kuriuo patvirtinama, kad asmeniui tam tikrą laikotarpį gali būti leidžiama susipažinti su tam tikro lygio slaptumo žyma (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL arba aukštesnio laipsnio slaptumo žyma) pažymėta ESĮI;

Or. en

Pakeitimas 238
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) asmens patikimumo pažymėjimą patvirtinanti pažyma – ***kompetentingos institucijos*** išduota pažyma, kuria patvirtinama, kad asmuo turi galiojantį patikimumo pažymėjimą ar lygiavertį dokumentą arba saugumo leidimą, ir kurioje nurodomas ESĮI, su kuria tam asmeniui gali būti leidžiama susipažinti, slaptumo žymos lygis (CONFIDENTIEL UE/ES CONFIDENTIAL arba aukštesnis), to asmens patikimumo pažymėjimo arba leidimo galiojimo laikotarpis ir pačios pažymos galiojimo laikotarpio pabaigos data.	2) asmens patikimumo pažymėjimą patvirtinanti pažyma – ***Komisijos*** išduota pažyma, kuria patvirtinama, kad asmuo turi galiojantį patikimumo pažymėjimą ar lygiavertį dokumentą arba saugumo leidimą, ir kurioje nurodomas ESĮI, su kuria tam asmeniui gali būti leidžiama susipažinti, slaptumo žymos lygis (CONFIDENTIEL UE/ES CONFIDENTIAL arba aukštesnis), to asmens patikimumo pažymėjimo arba leidimo galiojimo laikotarpis ir pačios pažymos galiojimo laikotarpio pabaigos data.

Or. en

Pakeitimas 239
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieš išsiųsdama užpildytą asmens patikimumo tikrinimo klausimyną ***valstybės narės, kurios pilietybę turi asmuo, nacionalinei saugumo institucijai***, atitinkamos Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo tarnyba turi gauti raštišką asmens sutikimą dėl patikimumo tikrinimo tvarkos.	1. Prieš išsiųsdama užpildytą asmens patikimumo tikrinimo klausimyną ***Komisijai***, atitinkamos Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo tarnyba turi gauti raštišką asmens sutikimą dėl patikimumo tikrinimo tvarkos.

Or. en

Pakeitimas 240
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kai Sąjungos institucija ar įstaiga sužino apie asmens, kuris pateikė prašymą išduoti patikimumo pažymėjimą, kad galėtų susipažinti su ESĮI, patikimumo patikrinimą, kompetentinga saugumo institucija, veikdama pagal šį reglamentą, turi apie tai pranešti ***atitinkamai to asmens valstybės narės nacionalinei saugumo institucijai***.	2. Kai Sąjungos institucija ar įstaiga sužino apie asmens, kuris pateikė prašymą išduoti patikimumo pažymėjimą, kad galėtų susipažinti su ESĮI, patikimumo patikrinimą, kompetentinga saugumo institucija, veikdama pagal šį reglamentą, turi apie tai pranešti ***Komisijai***.

Or. en

Pakeitimas 241
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Gavusi ***atitinkamos nacionalinės saugumo institucijos*** pranešimą apie bendrą patikimumo patikrinimo rezultatų įvertinimą, kompetentinga saugumo institucija:	3. Gavusi ***Komisijos*** pranešimą apie bendrą patikimumo patikrinimo rezultatų įvertinimą, kompetentinga saugumo institucija:

Or. en

Pakeitimas 242
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kai asmuo tarnybą pradeda praėjus 12 mėnesių ar ilgesniam laikotarpiui nuo pranešimo apie patikimumo patikrinimo rezultatus dienos arba kai tarnyboje asmuo daro 12 mėnesių pertrauką, kompetentinga	4. Kai asmuo tarnybą pradeda praėjus 12 mėnesių ar ilgesniam laikotarpiui nuo pranešimo apie patikimumo patikrinimo rezultatus dienos arba kai tarnyboje asmuo daro 12 mėnesių pertrauką, kompetentinga

saugumo institucija turi kreiptis į ***atitinkamą nacionalinę saugumo instituciją***, kad ši patvirtintų, ar patikimumo pažymėjimas galioja.	saugumo institucija turi kreiptis į ***Komisiją***, kad ši patvirtintų, ar patikimumo pažymėjimas galioja.

Or. en

Pakeitimas 243
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kai atitinkama Sąjungos institucija ar įstaiga sužino apie asmens, turinčio leidimą susipažinti su ESĮI, keliamą riziką saugumui, tos Sąjungos institucijos ar įstaigos saugumo tarnyba turi apie tai pranešti ***atitinkamai nacionalinei saugumo institucijai*** ir gali sustabdyti asmens prieigą prie ESĮI arba panaikinti leidimą susipažinti su ESĮI.	5. Kai atitinkama Sąjungos institucija ar įstaiga sužino apie asmens, turinčio leidimą susipažinti su ESĮI, keliamą riziką saugumui, tos Sąjungos institucijos ar įstaigos saugumo tarnyba turi apie tai pranešti ***Komisijai*** ir gali sustabdyti asmens prieigą prie ESĮI arba panaikinti leidimą susipažinti su ESĮI.

Or. en

Pakeitimas 244
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Kai ***nacionalinė saugumo institucija*** atitinkamai Sąjungos institucijai ar įstaigai praneša, kad garantijos dėl asmens, kuris gali susipažinti su ESĮI, nebėra, atitinkamos Sąjungos institucijos ar įstaigos saugumo tarnyba pagal savo atitinkamas vidaus taisykles turi panaikinti asmeniui išduotą saugumo leidimą ir jam neleisti susipažinti su ESĮI.	6. Kai ***Komisija*** atitinkamai Sąjungos institucijai ar įstaigai praneša, kad garantijos dėl asmens, kuris gali susipažinti su ESĮI, nebėra, atitinkamos Sąjungos institucijos ar įstaigos saugumo tarnyba pagal savo atitinkamas vidaus taisykles turi panaikinti asmeniui išduotą saugumo leidimą ir jam neleisti susipažinti su ESĮI.

Or. en

Pakeitimas 245
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 8 punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atitinkamos Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo tarnyba gali pratęsti leidimo susipažinti su ESĮI galiojimą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių laikotarpiui, jei per 2 mėnesius nuo prašymo pratęsti galiojimą ir atitinkamo patikimumo tikrinimo klausimyno perdavimo dienos iš ***atitinkamos nacionalinės saugumo institucijos ar kitos kompetentingos nacionalinės institucijos*** negaunama nepalankios informacijos.	Atitinkamos Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo tarnyba gali pratęsti leidimo susipažinti su ESĮI galiojimą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių laikotarpiui, jei per 2 mėnesius nuo prašymo pratęsti galiojimą ir atitinkamo patikimumo tikrinimo klausimyno perdavimo dienos iš ***Komisijos*** negaunama nepalankios informacijos.

Or. en

Pakeitimas 246
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 10 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10. Atitinkamos Sąjungos institucijos ar įstaigos saugumo tarnyba išimties tvarka gali išduoti laikiną leidimą susipažinti su ESĮI, jei ***kompetentinga nacionalinė saugumo institucija***, remdamasi užpildytu ir persiųstu patikimumo tikrinimo klausimynu, atliko preliminarų patikrinimą, kad įsitikintų, jog nėra žinoma svarbios nepalankios informacijos.	10. Atitinkamos Sąjungos institucijos ar įstaigos saugumo tarnyba išimties tvarka gali išduoti laikiną leidimą susipažinti su ESĮI, jei ***Komisija***, remdamasi užpildytu ir persiųstu patikimumo tikrinimo klausimynu, atliko preliminarų patikrinimą, kad įsitikintų, jog nėra žinoma svarbios nepalankios informacijos.

Or. en

Pakeitimas 247
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 13 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
13. Visos Sąjungos institucijos ir įstaigos privalo užtikrinti, kad nacionaliniai ekspertai, komandiruoti į pareigas, kurioms eiti reikalingas asmens patikimumo pažymėjimas, prieš pradėdami eiti pareigas kompetentingai saugumo institucijai pateiktų pagal nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus išduotą galiojantį ***asmens patikimumo pažymėjimą arba*** asmens patikimumo pažymėjimą ***patvirtinančią pažymą***. Jei įvykdomi 23 straipsnio 1 dalyje nurodyti reikalavimai, saugumo institucija gali išduoti leidimą susipažinti su ESĮI, kurios slaptumo žymos lygis yra lygiavertis tam, kuris yra nurodytas nacionaliniame patikimumo pažymėjime; leidimo ilgiausias galiojimo laikotarpis neviršija paskyrimo trukmės.	13. Visos Sąjungos institucijos ir įstaigos privalo užtikrinti, kad nacionaliniai ekspertai, komandiruoti į pareigas, kurioms eiti reikalingas asmens patikimumo pažymėjimas, prieš pradėdami eiti pareigas kompetentingai saugumo institucijai pateiktų pagal nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus išduotą galiojantį ***nacionalinį*** asmens patikimumo pažymėjimą. Jei įvykdomi 23 straipsnio 1 dalyje nurodyti reikalavimai, saugumo institucija gali išduoti leidimą susipažinti su ESĮI, kurios slaptumo žymos lygis yra lygiavertis tam, kuris yra nurodytas nacionaliniame patikimumo pažymėjime; leidimo ilgiausias galiojimo laikotarpis neviršija paskyrimo trukmės.

Or. en

Pakeitimas 248
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėta ESĮI turi būti tvarkoma ir saugoma bet kurioje iš šių zonų:	***Išbraukta.***
a) saugumo zonoje;	
b) administracinėje zonoje, jeigu ESĮI yra apsaugota taip, kad su ja negalėtų susipažinti leidimo neturintys asmenys;	
c) už saugumo zonos ar administracinės zonos ribų, jei turėtojas įsipareigojo laikytis kompensacinių priemonių, dėl kurių sprendimą priėmė kiekvienos	

Sąjungos institucijos ir įstaigos saugumo tarnyba.

Or. en

Pakeitimas 249
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 9 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėta ESĮI turi būti saugoma rakinamuose biuro balduose administracinėje zonoje arba saugumo zonoje. Ji gali būti laikinai saugoma už saugumo zonos arba administracinės zonos ribų, jei turėtojas įsipareigojo atitinkamus dokumentus saugoti tinkamai rakinamuose biuro balduose, kai jie nėra skaitomi ar aptariami.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 250
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 10 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10. Sąjungos institucijos ir įstaigos gali tvarkyti ir saugoti slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėtą informaciją už savo vietų ribų, jei atitinkama informacija yra tinkamai apsaugota. Šiuo tikslu Sąjungos institucijos ir įstaigos turi laikytis 8 punkto c papunktyje nustatytų priemonių.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 251
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Slaptumo žyma ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėta informacija turi būti gabenama bent vieno sluoksnio nepermatomoje pakuotėje, pvz., vokuose, nepermatomuose aplankuose arba portfelyje.*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL arba aukštesnio ***lygio*** slaptumo žyma pažymėta informacija turi būti gabenama dviejų sluoksnių nepermatomoje pakuotėje.	8. Slaptumo žyma CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL arba aukštesnio ***laipsnio*** slaptumo žyma pažymėta informacija turi būti gabenama dviejų sluoksnių nepermatomoje pakuotėje**,** ***pavyzdžiui, vokuose, neskaidriuose aplankuose arba dėkle***.

Or. en

Pakeitimas 252
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 10 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10. Komerciniai kurjeriai gali perduoti slaptumo žyma ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED ir*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL pažymėtą informaciją valstybėje narėje ir iš vienos valstybės narės į kitą. Komerciniai kurjeriai gali pristatyti slaptumo žyma SECRET UE/EU SECRET pažymėtą informaciją tik valstybėje narėje ir tik tuo atveju, jei juos patvirtina atitinkama nacionalinė saugumo institucija. Komerciniam kurjeriui negalima patikėti jokios slaptumo žyma TRES SECRET UE/EU TOP SECRET pažymėtos ESĮI.	10. Komerciniai kurjeriai gali perduoti slaptumo žyma CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL pažymėtą informaciją valstybėje narėje ir iš vienos valstybės narės į kitą. Komerciniai kurjeriai gali pristatyti slaptumo žyma SECRET UE/EU SECRET pažymėtą informaciją tik valstybėje narėje ir tik tuo atveju, jei juos patvirtina atitinkama nacionalinė saugumo institucija. Komerciniam kurjeriui negalima patikėti jokios slaptumo žyma TRES SECRET UE/EU TOP SECRET pažymėtos ESĮI.

Or. en

Pakeitimas 253
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 18 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
18. Kai valstybės narės pagal savo nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus reikalauja, kad dėl RESTREINT UE/EU RESTRICTED lygio sutarčių, dotacijų susitarimų arba subrangos sutarčių būtų išduotas ĮPPP arba asmens patikimumo pažymėjimas, Sąjungos institucijos ir įstaigos, kaip perkančiosios arba dotaciją skiriančios organizacijos, negali tais nacionaliniais reikalavimais remtis, kad kitoms valstybėms narėms nustatytų papildomas prievoles arba iš sutarčių, dotacijos susitarimų ar subrangos sutarčių arba jų skyrimo konkurso pašalintų konkurso dalyvius, pareiškėjus, rangovus, gavėjus ar subrangovus, kurie yra iš valstybių narių, kuriose tam, kad būtų galima susipažinti su slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėta informacija, tokie reikalavimai dėl ĮPPP ar asmens patikimumo pažymėjimo nėra taikomi.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 254
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 22 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
22. Dėl vizitų, per kuriuos suteikiama galimybė susipažinti su slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėta informacija, turi tiesiogiai susitarti lankytojus siunčiantis ir juos	***Išbraukta.***

priimantis subjektai.

Or. en

Pakeitimas 255
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 24 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24. Rangovo arba gavėjo RIS, kuriose tvarkoma slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėta ESĮI, saugumo akreditavimo ir jų tarpusavio sujungimo užduotys gali būti perduodamos vykdyti rangovo arba gavėjo saugumo pareigūnui, jei tai leidžiama pagal nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus. ***Kai saugumo akreditavimo užduotis perduodama, rangovas arba gavėjas, tvarkydamas savo RIS slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėtą informaciją, turi būti atsakingas už saugumo aspektų paaiškinime aprašytų saugumo reikalavimų įgyvendinimą. Atitinkamos nacionalinės saugumo institucijos arba nacionalinės saugumo institucijos ir SAI lieka atsakingos už slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėtos informacijos, kurią tvarko arba saugo rangovas arba gavėjas, apsaugą ir turi teisę tikrinti saugumo priemones, kurių ėmėsi rangovas arba gavėjas.*** ***Be to, rangovas arba gavėjas turi pateikti Sąjungos institucijai ir įstaigai, kaip perkančiajai arba dotaciją skiriančiai organizacijai, ir, kai to reikalaujama pagal nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus, kompetentingai nacionalinei SAI atitikties pareiškimą, kuriuo patvirtinama, kad rangovo arba gavėjo RIS ir susijusios jungtys yra akredituotos tvarkyti ir saugoti slaptumo žyma***	***Išbraukta.***

RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėtą ESĮI.

Or. en

Pakeitimas 256
Daniel Freund

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 26 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
26. Slaptumo žyma RESTREINT UE/EU RESTRICTED pažymėta informacija Europos Sąjungoje gali būti gabenama kaip kurjerį pasitelkiant rangovo arba gavėjo darbuotojus, jei laikomasi šių reikalavimų:	***Išbraukta.***
a) naudojamas vokas arba pakuotė yra nepermatomi ir iš jų nematyti jų turinio slaptumo žymos;	
b) įslaptintą informaciją gabenantis asmuo visą laiką ją turi su savimi;	
c) vokas arba pakuotė neatidaromi tol, kol pasiekiama galutinė paskirties vieta.	

Or. en